

بحث جامعي  
أنواع اللغة العربية من ناحية المتحدث  
(في مجتمع إمبونغ العرب كلوجين مالانج)

إعداد :

أحمد هرل أقني ألمشاة

رقم القيد : ١٥٣١٠١٤٩

المشرف :

حافظ رازقي, الماجستير

رقم التوضيف : ١٩٨٥٠٣٣٠٢٠١٨٠٢٠١١٧٤



قسم اللغة العربية وأدبها  
كلية العلوم الإنسانية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

أنواع اللغة العربية من ناحية المتحدث  
(في مجتمع إمبونج العرب كلوجين مالانج)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية  
جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد :

أحمد هرل أقني المشاة

رقم القيد : ١٥٣١٠١٤٩

المشرف :

حافظ رازقي, الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٥٠٣٣٠٢٠١٨٠٢٠١١٧٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

## تقرير الباحث

أفيدكم علما بأنني الطالب:

الاسم : أحمد هرل الأقبلي المشاة

رقم القيد : ١٥٣١٠١٤٩

موضوع البحث : أنواع اللغة العربية من ناحية المتحدث (في مجتمع إمبونغ العرب  
كلوجين مالانج)

حضرته وكتبته بنفسه وما زادته من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٦ يونيو ٢٠٢٢



أحمد هرل الأقبلي المشاة

رقم القيد: ١٥٣١٠١٤٩

## تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطالب باسم أحمد هرل الأقبني المشاة تحت العنوان أنواع اللغة العربية من ناحية المتحدث (في مجتمع إمبونغ العرب كلوجين مالانج) قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرف وهيصالحة لتقدم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

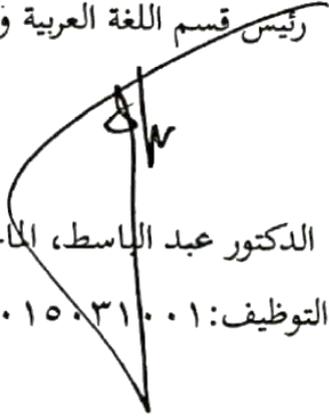
مالانج، ٦ يونيو ٢٠٢٢

الموافق

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١



المشرف

حافظ رازقي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥٠٣٣٠٢٠١٨٢٠١١١٧٣

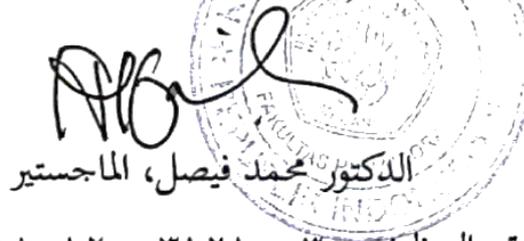


المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية

الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣



## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : أحمد هرل الأقبلي المشاة

رقم القيد : ١٥٣١٠١٤٩

العنوان : أنواع اللغة العربية من ناحية المتحدث (في مجتمع إمبونغ العرب كلوجين  
مالانج)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية  
العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٦ يونيو ٢٠٢٢

لجنة المناقشة

الوقيع

()  
()  
()

١. محمد زاواوي، الماجستير (رئيس المناقش)

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

٢. الدكتور ولدانا وركاديناتا، الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٠٣١

٣. حافظ رازقي، الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف: ١٩٨١٠١٠٥٢٠١٨٠٢٠١١١٧٣

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية

()  
الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التنظيم: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

## استهلال

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ ۖ وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰ أَنْ

تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۚ

Diwajibkan atas kamu berperang, padahal itu tidak menyenangkan bagimu. Tetapi boleh jadi kamu tidak menyenangi sesuatu, padahal itu baik bagimu, dan boleh jadi kamu menyukai sesuatu, padahal itu tidak baik bagimu. Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.

(QS. Al-Baqarah:216)

## اهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلي:

والدي المحترم سوناندرار و أمي فاتيماه

هما يريان بالمحبة. لو كان حياتي بدون محبتهما

لكانت خالا.

اخي الحبيبة "زكية" و أختي الحبيبة "سارة".

الأساتذة والأساتذة الذين علموني مختلف العلوم

الأصدقاء- إلقاء نظرة على قسم اللغة العربية وآدابها

الأصدقاء- عجب سيني ديليجيوس الذي يرافقني في الفرح والحزن.

## توطئة

الحمد لله الذي بنمته تتم الصالحات وبقدرته تنقصي الحاجات وبنعمته تتنازل الرحمات وبجلاله تنكشف الكربات وبعظيم سلطانه نحصل النفحات والفيوضات. نحمده سبحانه وتعالى علي جميع نعمه والبركات. ونصلي ونسلم علي حبيبنا محمد سيد السادات وقدوة القادات وعلي آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا. أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث تحت العنوان "أنواع اللغة العربية من ناحية المتحدث (في مجتمع إمبونغ العرب كلوجين مالانج)". وكتابة هذا البحث لاستفتاء الإختبار النهائي والحصول علي درجة سرجانا لكلية الإنسانية الحكومية مالانج. والباحث يقدم كلمة الشكر لكل شخص الذي يحرض ويساعد في تكميل هذا البحث خصوصا إلي:

١- حضرة الاستاذ الدكتور محمد زين الدين مدير جامعة مولان مالك إبراهيم السالمية احلكومية مالانج.

٢- فضيلة الدكتور محمد فيصل، املاجستري، عميد كلية العلوم النسائية.

٣- فضيلة الدكتور عبد الباسط، املاجستري رئيس قسم اللغة العربية و ادبها و مشرف يف كتابة هذا البحث اجلامعي الذي أعطين الاجتهاد والتصحيح امدلول بصر.

٤- فضيلة الدكتور ليلي فيترياني الذي يشرفني ويرشدني بالصبر والإخلاص في عملية هذا البحث, املشرف ال كادمي يف الامور ال كادمية.

٥- جميع الأساتيد والأساتذات في قسم اللغة العربية وأدبها.

٦- جميع الأصدقاء الأحباء الذي يشجعونني ويوحدوني كل وقت علي نهاية كتابة

هذا البحث

عسي الله أن يسهل كل أمورنا أمين.....

٢٠٢٢ ٦ يونيو ٢٠٢٢

الباحث



أحمد هرلل أقني المشاة

رقم القيد: ١٥٣١٠١٤٩

## مستلخص البحث

علمشاة، أحمد هرارل أقني. ٢٠٢٢. أنواع اللغة العربية من ناحية المتحدث (في مجتمع إمبونغ العرب كلوجين مالانج). بحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدابها كلية العلوم الإنسانية، جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشريف: حافظ رازقي الماجستير.

اللغة هي وسيلة اتصال بين البشر تلعب دورًا مهمًا جدًا في الحياة. اللغة هي خاصية متطابقة لمجموعة عرقية معينة تحتوي على نية نقل شيء ما إلى أشخاص آخرين.

رأي وظيفة اللغة من الكلام الذي يوفر مجموعة متنوعة من وجهات النظر. لا تحدث الاختلافات اللغوية فقط في جوانب المتحدثين غير المتجانسين، ولكن التفاعلات الاجتماعية المختلفة تؤثر أيضًا على تنوع اللغة. جذبت تنوع اللغة العربية في قرية كلوجين العربية، مدينة مالانج، إعطاء الفائدة الباحث لدراسة الاختلافات اللغوية بناءً على لغة المتحدثين، واللهجة، والتأثير الاجتماعي للمتحدثين. وأما تهدف هذه البحوث إلى وصف وفهم الاختلافات في المصطلحات العربية واللهجة والعقيدة الاجتماعية المستخدمة من الشعب العربي في كلوجين، مدينة مالانج.

يستخدم هذا البحث نهجًا نوعيًا مع نوع بحث دراسة الحالة. تقنيات جمع البيانات التي تتم عن طريق الملاحظات والمقابلات والتوثيق. يستخدم أسلوب البحث الوصفي النوعي التحليل اللغوي الذي يفحص الاختلافات اللغوية. تسجيل الظواهر وإبداء التعليقات، والجمع بين الفئات وخصائصها، ثم اختتام النظرية.

وأما نتائج البحث التي تم الحصول عليها: (١) اختلافات الاصطلاح العربي المستخدمة من الشعب العربي في قرية العربية كلوجين، مدينة مالانج. هذا الاختلاف الشخصي يختلف بين الأفراد. مثل "عاجب، أنا، غداً، كلام، كيف" والتي تنشأ من لون الصوت واختيار الكلمات وأسلوب اللغة وهيكل الجملة لكل فرد. (٢) اختلافات اللهجة العربية المستخدمة من الشعب العربي في قرية العربية كلوجين، مدينة مالانج. ظهرت اللهجة العربية لمجتمع قرية العربية مالانج بسبب الاتصال بالجاوية بلهجة مالانج والإندونيسية لفترة طويلة جدًا، بما في ذلك: "لي، أنظر! موجود حريم زين" (لي، أنظر هناك امرأة جميلة)، "سبحان الله، زين جدًا"، (سبحان الله جميل جدا)، و "محرم انت.. انا تعجب بجمالها فقط" (مجنونك. أنا مندهش من جمالها وحده فقط). (٣) تباين المصطلحات الاجتماعية العربية التي يستخدمها الأشخاص من الشعب العربي في قرية العربية مدينة كلوجين مالانج ناتج عن الحالة الاجتماعية.

كلمة السرّ: أنواع اللغة العربية، المصطلح، اللهجة، الاجتماعي

## ABSTRACT

Alamsyah, A. Hiralal Aqni. 2022. Variations of Arabic in terms of speakers (In the Arab Embong Community of Klojen, Malang City). Thesis, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor: Khafidz Raziqi, M. pd

---

Language is a means of communication between human beings which plays a very important role in life. Language is an identical characteristic of a certain ethnicity which contains the intention of conveying something to other people. The function of language can be seen from the aspect of speech which provides a variety of perspectives. Language variations do not only occur in aspects of speakers who are not homogeneous, but various social interactions also affect the variation of a language. Arabic Variations in Kampung Arab Klojen, Malang City give researchers interest in studying language variations based on the idiolect, dialect, and sociolect of the speakers. This study aims to describe and understand the variations of Arabic idiolect, dialect, and sociolect used by people of Arab descent in Klojen, Malang City.

This research uses a qualitative approach with the type of case study research. Data collection techniques carried out by carrying out observations, interviews and documentation. The descriptive qualitative research method uses linguistic analysis which examines language variations. Recording phenomena and giving comments, combining categories with their characteristics, then concluding a theory.

From the research results obtained: (1) Idiolect Arabic variations used by people of Arab descent in Kampung Arab Klojen Malang City. This personal variation differs between individuals. For example “kaif, ane, goddan, kalam, Ajib” which arises from the color of the voice, choice of words, language style and sentence structure of each individual. (2) Arabic dialect variations used by people of Arab descent in Kampung Arab Klojen, Malang City. The Arabic dialect of the Kampung Arab Malang community emerged because of contact with Javanese with a Malang accent and Indonesian for a very long time, including: “Li, undhur! maujud harim zein” (Li, look! there is a beautiful woman), “subhanallah, zein jiddan”, (subhanallah very beautiful), and “mahrum ente.. ana ta'ajjub bijamaliha fagod” (crazy you. I'm just amazed by her beauty alone). (3) The variation of Arabic sociolect used by people of Arab descent in Kampung Arab Klojen Malang City is caused by social status.

**Keywords:** *Arabic Variation, Idiolect, Dialect, Sociolect*

## ABSTRAK

Alamsyah, A. Hiralal Aqni . 2022. Variasi Bahasa Arab Dari Segi Penuturnya (Pada Masyarakat Embong Arab Klojen Kota Malang). Skripsi, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Khafidz Rozaki, M.pd

---

Bahasa merupakan alat komunikasi antar sesama manusia yang sangat berperan dalam kehidupan. Bahasa menjadi ciri identik suatu etnis tertentu yang mengandung maksud penyampaian sesuatu terhadap orang lain. Fungsi Bahasa dapat dilihat dari aspek tuturan yang memberikan variasi berbagai pandang. Variasi Bahasa tidak hanya terjadi pada aspek penutur yang tidak homogen, akan tetapi interaksi sosial yang beragam juga mempengaruhi variasi suatu Bahasa. Variasi Bahasa Arab di Kampung Arab Klojen Kota Malang memberikan ketertarikan peneliti untuk mengkaji variasi Bahasa berdasarkan pada idiolek, dialek, dan sosiolek para penuturnya. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan dan memahami variasi Bahasa Arab idiolek, dialek, dan sosiolek yang digunakan oleh masyarakat keturunan Arab di Klojen Kota Malang.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian studi kasus. Teknik pengumpulan data dilaksanakan dengan melaksanakan observasi, wawancara dan dokumentasi. Metode penelitian kualitatif deskriptif menggunakan analisis kebahasaan yang mengkaji mengenai variasi bahasa. Pencatatan fenomena dan pemberian komentar, memadukan kategori dengan ciri-cirinya, kemudian menyimpulkan sebuah teori.

Dari hasil penelitian diperoleh: (1) Variasi bahasa Arab *idiolek* yang digunakan oleh masyarakat keturunan Arab di Kampung Arab Klojen Kota Malang. Variasi yang bersifat personal ini berbeda antar perorangan. Misalnya “*kaif, ane, goddan, kalam, Ajib*” yang timbul dari warna suara, pilihan kata, gaya bahasa dan susunan kalimat setiap individu. (2) Variasi *dialek* bahasa Arab yang digunakan oleh masyarakat keturunan Arab di Kampung Arab Klojen Kota Malang. Bahasa Arab dialek masyarakat Embong Arab Malang muncul karena adanya kontak dengan bahasa Jawa logat Malang dan bahasa Indonesia dalam kurun waktu yang sangat panjang, diantaranya: “*Li, undhur ! maujud harim zein*” (Li, lihat ! ada wanita cantik), “*subhanallah, zein jiddan*”, (subhanallah cantik sekali), dan “*mahrum ente.. ana ta’ajjub bijamaliha fagod*” (gila kamu. Aku hanya kagum dengan kecantikannya saja). (3) Variasi *sosiolek* bahasa Arab yang digunakan oleh masyarakat keturunan Arab di Kampung Arab Klojen Kota Malang disebabkan karena status sosial.

**Kata Kunci:** *Variasi Bahasa Arab, Idiolek, Dialek, Sosiolek*

## محتويات البحث

أ.....	تقرير الباحث.
ب.....	تصريح.....
	تقرير لجنة
ج.....	المناقشة.....
د.....	استهلال.....
ي.....	اهداء ه.....
و.....	توطئة توطئة.....
ز.....	مستخلص البحث.....
ز.....	ABSTRACT.....
ط.....	ABSTRAK.....
١.....	الباب الأول.....
١.....	المقدمة.....
٧.....	أ- خلفية البحث.....
٧.....	ب- أسئلة البحث.....
٧.....	ج- أهداف البحث.....
٧.....	د- فوائد البحث.....

٨.....	هـ- تحديد البحث
٩.....	و- تعريف المصطلحات
١٠ .....	الباب الثاني
١٠.....	الإطار النظري
١٠.....	أ- علم اللغة الاجتماعي
١١.....	ب- الاختلافات اللغوية
١٢.....	ت- الاختلاف من حيث المتحدثين
١٧.....	ث- امبونج عرب في كلوجين، مالانج
١٩.....	دراسات السابقة
٢٢.....	الباب الثالث
٢٢.....	منهجية البحث
٢٢.....	أ- نوع البحث
٢٢.....	ب- مصادر البيانات والبيانات
٢٢.....	-البيانات
٢٢.....	-مصدر البيانات
٢٣.....	3-تقنيات جمع

الباب الرابع..... ٢٤

النتائج والمناقشة

٢٦.....

نتائج البحث..... ٢٧

أ. امبونج عرب مالانج ..... ٢٩

ب. تاريخ مدينة امبونج عرب مالانج..... ٣٠

ت. الموقع..... ٣٣

٢. نتائج المناقشة..... ٣٣

أ. أنواع اللغة إديولك..... ٣٣

ب. أنواع اللغة ديالك..... ٣٨

ت. أنواع اللغة سسيولك..... ٤١

الباب الخامس..... ٤٦

الخلاصة..... ٤٦

قائمة المصادر

والمراجع..... ٤٨

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة جزء من الوسائل في حياة الإنسان. بدون لغة ، سيجد الناس صعوبة في التواصل مع الآخر. لأن البشر مخلوقات اجتماعية تحتاج إلى التفاعل مع بعضها البعض. لذا فإن اللغة لها دور مهم في الحياة. غالبًا ما تُستخدم اللغة أيضًا كسمة عرقية ، أي لغة هويات عرقية معينة. هذا يعني أن لكل مجتمع خصائص لغوية مختلفة عن المجتمعات الأخرى. اللغة تعبير يحتوي على نية نقل شيء ما للآخرين. يمكن للمستمع أو المحاور أن يفهمه ويفهمه شيء يقصده المتحدث من خلال اللغة التي يعبر عنها.

جير و أغوستينا (١٩٩٥ : ١٤) الوظيفة الرئيسية للغة هي كأداة اتصال. هذا يتماشى مع سوفارنو (١٩٩٣ : ٥) الذي ينص على أن الوظيفة العامة للغة هي كوسيلة للتواصل الاجتماعي. ينظر علم اللغة الاجتماعي إلى اللغة على أنها سلوك اجتماعي يستخدم في التواصل الاجتماعي.

سوارنا (٢٠٠٢ : ٤) اللغة هي الأداة الرئيسية للتواصل في حياة الإنسان ، على الصعيدين الفردي والاجتماعي. يعرف أمين الدين، (١٩٨٥ : ٢٨-٢٩) اللغة على أنها نظام رموز تعسفي يستخدم المجتمع للعمل معًا والتفاعل وتعريف أنفسهم.

يشرح دفيت وهرلي؛ أن اللغة هي رسالة يتم نقلها في شكل تعبير كأداة اتصال في مواقف معينة في أنشطة مختلفة. في هذه الحالة ، يتعلق التعبير بالعناصر المقطعية والفوقية ، سواء كانت منطوقة أو حركية ، بحيث تكون الجملة قادرة على العمل كأداة اتصال برسائل مختلفة إذا تم تسليمها بتعبيرات مختلفة. يتم تنفيذ هذه المهارة اللغوية بالقدرة في الخطابة ، كتابةً ومحادثة. الخطاب في هذه الحالة هو القدرة على معالجة

اللغة بفعالية وكفاءة في شكل أخلاقيات (شخصية أو نوايا حسنة) ، وراث (تحمل مشاعر المستمع أو القراء) ، والشعارات (دليل منطقي) للتأثير على القارئ أو المستمع. مع الرسائل المنقولة من خلال وسائل الإعلام المكتوبة أو المكتوبة. شفهيًا (نورمانزاة وأخواتها، ٢٠١٨: ١١٩).

أعرب رونالد وارد هوغ عن اللغة على أنها "نظام من الرموز الصوتية التعسفية المستخدمة للتواصل البشري". يشير هذا الفهم إلى أن اللغة هي نظام من الرموز الصوتية التعسفية المستخدمة للتواصل البشري (فاتادا، ٢٠١١: ٦). تم ذكر نفس الشيء أيضًا من قبل بلوج وتراغير أن اللغة كلغة هي نظام من الرموز الصوتية التي تتعاون من خلالها مجموعة اجتماعية ، مما يعني أن اللغة هي نظام من الرموز الصوتية التعسفية التي تستخدمها مجموعة اجتماعية كوسيلة للتواصل . اللغة وفقًا هي نظام من الأصوات كأداة (عازف) يحل محل الفرد في ذكر شيء ما للمحاور وفي النهاية يولد تعاونًا بين المتحدث والمحاور. في هذه الحالة ، يمكن توضيح أن اللغة في شكل نظام صوتي لها دور بديل للمتحدثين للتعبير عن أفكارهم والتي يتم الرد عليها بعد ذلك من قبل المحاور بحيث يتم إنشاء اتصال جيد (فاتادا، ٢٠١١: ٧).

يجادل أفندي (١٩٩٥: ١٥) بأن التجربة اليومية تُظهر أن هناك تنوعًا شفهيًا أكثر من التنوع المكتوب. علاوة على ذلك ، قال أفندي (١٩٩٥: ٧٨) أن التنوع الشفهي يختلف عن التنوع المكتوب لأن المشاركين في المحادثة ينطقون الكلام ببعض الضغوط أو النغمات أو الإيقاعات أو التوقفات أو الأغاني لتوضيح معنى الكلام والغرض منه. بالإضافة إلى ذلك ، فإن الجمل التي يستخدمها المشاركون في المحادثة ليست دائمًا جمل كاملة.

يشار إلى اللغة أيضًا على أنها أداة اتصال لفظية للتفاعل مع الآخرين. يتم إجراء أبحاث اللغة كثيرًا بدءًا من اللغة الأم أو اللغات الأجنبية. يمكن دراسة البحث اللغوي داخليًا وخارجيًا. الدراسات الداخلية ، مثل دراسات الصوتيات ، وعلم الأصوات ،

والصرف ، والنحو ، وعلم الدلالات. وفقاً جير (٢٠١٠ : ١) ، تنتج الدراسة متغيرات لغوية داخلياً دون أي علاقة بمشاكل أخرى خارج اللغة. يتم إجراء الدراسات الداخلية فقط باستخدام النظريات اللغوية دون أن يكون لها أي علاقة بمشاكل أخرى خارج اللغة.

بينما لا تستخدم الدراسات الخارجية النظرية اللغوية فحسب ، بل تستخدم التخصصات الأخرى. وذلك لأن دراسة العوامل الخارجية مرتبطة باستخدام اللغة في الفئات الاجتماعية. تجمع الدراسات الخارجية بين النظرية اللغوية والتخصصات الأخرى. على سبيل المثال ، دمج علم اللغة مع علم الاجتماع في علم اللغة الاجتماعي ، واللغويات جنباً إلى جنب مع علم النفس في علم اللغة النفسي ، واللغويات جنباً إلى جنب مع الأنثروبولوجيا في علم اللغة الأنثروبولوجي ، واللغويات مع علم الأعصاب في علم اللغة العصبي. لذا فإن العامل الخارجي للغة يجمع بين تخصصين أو أكثر.

بالنظر إلى ما سبق ، هناك وظائف للغة يمكن رؤيتها من جوانب مختلفة من الكلام ، بسبب أهمية قيمة اللغة. من وجهة نظر المتحدث ، تعمل اللغة كوسيلة للمتحدثين للتعبير عن موقفهم تجاه ما يقولونه. من وجهة نظر المستمع ، تعمل اللغة كتوجيه ، أي كوسيلة لمطالبة المستمع بفعل شيء ما. من حيث الاتصال ، فإن اللغة لها وظيفة التعب ، كوسيلة للحفاظ على العلاقات الجيدة. من حيث موضوع الكلام ، اللغة وظيفة إعلامية أو تمثيلية ، أي كوسيلة لنقل الرسالة. بالنسبة للكود المستخدم ، تُستخدم اللغة أيضاً للتحدث عن اللغة كوظيفة لغوية ، ويمكن أن يكون للغة أيضاً وظيفة خيالية شعرية يستخدمها المتحدثون لنقل رسائلهم (جير وأوغوستينا ، ٢٠١٠ : ١٤ - ١٧).

كلغة ، تحتوي اللغة على أنظمة وأنظمة فرعية مفهومة بشكل متساوٍ من قبل جميع المتحدثين بهذه اللغة. ومع ذلك ، لأن المتحدثين بهذه اللغة ، على الرغم من وجودهم في مجتمع الكلام ، ليسوا مجموعة متجانسة من الناس. لذا فإن الشكل الملموس للغة ، المسمى بالإفراج المشروط ، يصبح غير موحد. أصبحت اللغة متنوعة

ومتنوعة. إن حدوث هذا التنوع وتنوع اللغات ليس فقط بسبب المتحدثين غير المتجانسين ، ولكن أيضًا لأن أنشطة التفاعل الاجتماعي التي يقومون بها متنوعة للغاية. كل نشاط يتطلب أو يتسبب في حدوث تنوع لغوي. سيزداد هذا التنوع إذا تم استخدام اللغة من قبل عدد كبير من المتحدثين.

الاختلافات أو أنواع اللغة لها وجهتا نظر. أولاً ، يُنظر إلى تنوع اللغة أو تنوعها من حيث عواقب التنوع الاجتماعي لمتحدثي اللغة وتنوع وظائف اللغة. ثانيًا ، توجد اختلافات أو تنوع في اللغة بالفعل لأداء وظيفتها كوسيلة للتفاعل في الأنشطة المجتمعية المتنوعة (جير وأوغوستينا ، ٢٠١٠ : ٦٢).

لا توجد لغة في هذا العالم ليس بها اختلافات. يمكن أن يأخذ الاختلاف شكل الاختلافات بين مجموعات الأشخاص. ومع ذلك ، لا تزال هذه الاختلافات تغطي نفس النمط أو الأساس. يرجع هذا الاختلاف جزئيًا إلى تأثير اللغات المجاورة ، مثل شكل المفردات والبنية والنطق. يمكن تصنيف تنوع اللغة أو تنوعها بناءً على وجود التنوع الاجتماعي ووظيفة الأنشطة في المجتمع الاجتماعي. كما هو الحال في بيئة الطلاب ، يمكن أيضًا رؤية الاختلافات اللغوية عندما تحدث التفاعلات الاجتماعية في الحياة اليومية عندما يلتقون في منطقة الحرم الجامعي. أولئك الذين يأتون من مناطق أو مدن مختلفة ، بالطبع ، لديهم لغة تختلف حسب المنطقة التي يعيشون فيها وخصائص كل فرد. يمكن ملاحظة ذلك من الكلام التلقائي أو الكلام الطبيعي الذي يحدث عن غير قصد خارج أنشطة المحاضرة. بناءً على الملاحظات الميدانية ، هناك الكثير من الاختلافات اللغوية التي تحدث في التفاعلات بين الطلاب. تحدث هذه الاختلافات اللغوية مصادفة عندما يتواصلون باستخدام اللغة. دون إدراك ذلك ، يعد هذا الاختلاف أحد الأدلة على أن اللغة معقدة ومتعددة الأوجه بالفعل ، كما هو معروف في الحياة اليومية. إن حدوث هذا التنوع أو الاختلاف اللغوي ليس فقط بسبب المتحدثين غير المتجانسين ، ولكن أيضًا لأن أنشطة التفاعل الاجتماعي التي يقومون بها متنوعة للغاية. لقد أصبح هذا من مصلحة الباحثين لإجراء البحوث اللغوية ، لا سيما حول الاختلافات

اللغوية التي تشمل الاختلافات في اللغة واللهجة والاختلافات الاجتماعية. الاختلافات اللغوية المثالية ، أي الاختلافات اللغوية الفردية. الاختلافات اللغوية في اللهجات ، أي الاختلافات اللغوية من مجموعة من المتحدثين الذين هم نسبيًا في العدد ، والذين هم في مكان أو منطقة أو منطقة معينة. الاختلافات اللغوية الاجتماعية ، وهي الاختلافات اللغوية المتعلقة بالمكان والطبقة والطبقة الاجتماعية للمتحدثين.

إحدى الظواهر اللغوية المعقدة للغاية هي القرية العربية في مدينة مالانج ، والتي تقع في قرية كاسين. يقال إنهم مجتمع مزدوج اللسانيات على أساس يومي. أي أنهم يتقنون أكثر من لغتين للتواصل بالتناوب وفقًا للدور الذي تلعبه اللغة الجاوية، والإندونيسية، والعربية وجزء منها. كل لغة لها دورها الكامل ، اعتمادًا على المتحدث والمحاور ومكان حدوث حدث الكلام.

من بين استخدامات اللغة العربية المستخدمة من قبل المجتمع المحلي مختلطة العربية. اختلفت بعامية وبافوشه باللغات المحلية ، وهي الجاوية والإندونيسية ، ولكن استخدام الفصحى العربية في مجملها لا يستخدم إلا في المناسبات الدينية أو ما يشار إليه غالبًا باسم مجلس التعليم ، أي من خلال قراءة افتتاح كتاب يجب قراءته وتظهر محتوياته. أيضا في المناسبات الخاصة مثل الأعراس.

مثال محادثة:

المحادثة الأولى: سؤال شخص ما عن حاله.

ج: / كيف خليك؟ /

"كيف حالك؟"

ب: / بخير. أنت؟ /

"بخير وأنت؟"

ج: / أيواه. /

"نعم"

المحادثة الثانية: السؤال عن أهداف أحدهم.

ج: / ساتازابي؟ /

"إلى أين تذهب؟"

ب: / أبجي جوهورا /

اريد قهوة

من حيث اللسانيات (اللسانيات) في قواعد اللغة العربية ، فإن لغة التخاطب التي يستخدمونها عادة بها خطأ. أين ، إذا كان شخص ما لا يفهم ما يتحدثون عنه ، فإن معنى الكلمة يضع. هذا النوع من الظروف ليس مفاجئًا إذا أدى إلى حدوث ظواهر لغوية في الاتصال.

بالإضافة إلى الأمثلة المذكورة أعلاه ، فإن الناس هناك ليسوا فقط من أصل عربي ، ولكن هناك بعض الجاويين من حولهم. يتألف العرب هنا أيضًا من العرب العاديين والحبيبات. لذلك ، فإن التواصل الموجود بينهما متنوع أيضًا. على سبيل المثال ، الزملاء الحبيب ، يستخدمون اللغة العربية بشكل مكثف في التواصل ، إذا كان هناك أشخاص جاويون في الجوار ، على سبيل المثال. لأنهم لا يريدون معرفة محتويات المحادثة.

بناءً على أحداث الكلام هذه ، هناك دوافع وراء استخدام اللغة العربية في تواصلهم والتي تحركها عوامل لاهوتية. حيث اللغة العربية هي لغة القرآن ، لذلك بالنسبة لهم كمسلمين فمن الإلزام إلى حد ما بتعلم اللغة العربية. ثم وراثيا ، لأنهم من أصل عربي ، فهم يحاولون الحفاظ على اللغة العربية.

من وجهة نظر علم الاجتماع ، فإن التفاعلات الاجتماعية في القرى العربية لها نمط من التمايز بين المجموعات العربية وغير العربية ، ولا يزال هناك تفرد للجماعات من بين العرب أنفسهم. بحيث لا تتم عملية التفاعل في شكل اتصال كما ينبغي. كما قال كونجانينغرات ، يمكن أن تأخذ عملية التفاعل الفردي أو الجماعي شكل الاتصال ويمكن أن تأخذ شكل الاتصال (كونجانينغرات، ٢٠٠٩ : ٣٤).

وبالتالي ، فإن هذا النوع من الظاهرة مهم ليتم التحقيق فيه. لأنه بالإضافة إلى تطور علم اللغة ، من الواضح أن هناك أخطاء في اللغة. أيضا لمعرفة أشياء أخرى خارج اللغة ، من أجل رسم خريطة تغلغل اللغات الأجنبية في إندونيسيا.

### ب. أسئلة البحث

بناءً على الخلفية التي وصفها الباحثون قبل ، فإن صيغة البحث المعتمدة هي كما يلي:

١. كيف يتم تنوع اللغة إديولك في امبونج عرب في كلوجين، مالانج؟
٢. كيف يتم تنوع اللغة ديالك في امبونج عرب في كلوجين، مالانج؟
٣. كيف يتم تنوع اللغة سسيولك في امبونج عرب في كلوجين، مالانج؟

### ج. أهداف البحث

بعد الاطلاع على صياغة المشكلة المذكورة أعلاه، تتوصل الباحثة إلى أهداف البحث على النحو التالي:

١. لمعرفة وفهم تنوع اللغة العربية إديولك في امبونج عرب في كلوجين، مالانج.
٢. لمعرفة وفهم تنوع اللغة العربية ديالك في امبونج عرب في كلوجين، مالانج.
٣. لمعرفة وفهم تنوع اللغة العربية سسيولك في امبونج عرب في كلوجين، مالانج.

### د. أهمية البحث

فوائد البحث هي:

١. يمكن أن يساهم هذا البحث نظريًا في مجال اللسانيات المتعلقة بالتنوعات العربية. في هذه الحالة ذات الصلة ، ديولك وعامل اجتماعي.
٢. عمليًا ، يمكن أن يساعد هذا البحث ويوفر فوائد لعلماء اللغة والباحثين الآخرين في جهودهم لإضافة نظرة ثاقبة في مجال علم اللغة ، وخاصة دراسة الاختلافات اللغوية. بالإضافة إلى توفير منظور أوسع للمجتمع حول استخدام اللغة العربية من قبل مجتمعات الكلام المنحدرة من أصل عربي.

#### هـ. تحديد البحث

لتجنب الالتباس في إعطاء التفسيرات في عنوان هذه الأطروحة ، يقدم المؤلفون وصفًا للتركيز على النحو التالي:

١. أنواع اللغة إديولك (*Idiolect*)

إديولك هي مجموعة متنوعة من اللغات الفردية. كل شخص لديه معبده الخاص. يتعلق هذا المصطلح بـ "لون" الصوت ، واختيار الكلمات ، وأسلوب اللغة ، وبنية الجملة ، وما إلى ذلك. اللون الأكثر شيوعًا هو لون الصوت ، يمكننا التعرف على صوت شخص نعرفه فقط من خلال سماع الصوت. يمكن أيضًا كتابة المصطلحين من خلال الأعمال المكتوبة ، لكن التفريق بينها أمر صعب بعض الشيء.

#### ٢. أنواع اللغة ديالك (*Dialect*)

ديالك، وهي اختلاف في اللغة من مجموعة من المتحدثين الذين هم نسبيًا في العدد ، والذين هم في مكان أو منطقة معينة. على سبيل المثال ، اللهجة الجاوية للبيوما ، وبيكالونجان ، وسورابايا ، وما إلى ذلك. مجال الدراسة الذي يدرس الاختلافات اللغوية هو علم اللهجات. الطبقات الاجتماعية.

#### ٣. أنواع اللغة سسيولك (*Sociolect*)

النقل الاجتماعي أو اللهجة الاجتماعية ، أي الاختلافات اللغوية فيما يتعلق  
بمكانة المتحدثين وطبقتهم وطبقتهم الاجتماعية. في علم اللغة الاجتماعي ، يشمل  
هذا الاختلاف جميع المشكلات الشخصية للمتحدث ، مثل العمر والتعليم والظروف  
الاجتماعية والاقتصادية والعمل والجنس وما إلى ذلك. فيما يتعلق باختلاف اللغة فيما  
يتعلق بالمستوى والطبقة والحالة والطبقة الاجتماعية.

## و. تعريف المصطلحات

في جوهره ، المصطلح هو كلمة أو مجموعة تعبر بعناية عن معنى مفهوم أو  
موقف أو خاصية تتعلق بمجال معين. يجب تحديد كل مصطلح فريد له عدة معانٍ  
أو يمكن تفسيره عدة مرات ، والذي يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالمفاهيم الرئيسية بالمشكلة  
قيد الدراسة أو المتغيرات. هذا المصطلح مهم للمساواة بين معنى ومعنى المصطلح  
المعني. فيما يلي تعريف المصطلحات في هذه الدراسة:

١. تباين اللغة هو مجموعة متنوعة من اللغات المستخدمة من قبل متحدثين  
مختلفين وفي مواقف مختلفة. تحدث الاختلافات اللغوية بسبب التداخل  
والتكامل وخط الشفرات والعامية. الاختلافات اللغوية من حيث  
الاستخدام هي اختلافات في اللغة المستخدمة في مواقف ومجالات  
معينة.

٢. المجتمع العربي الناشئ في مدينة كلوجين مالانج هو بيئة مجتمعية حيث  
يوجد في تلك البيئة العديد من العرب الأصليين والسكان الأصليين  
(الجاوي الأصلي). وهي تقع في قرية كاسين ، مقاطعة كلوجين ، مدينة  
مالانج ، جاوة الشرقية ، إندونيسيا. عرب إمبونج في مدينة كلوجين مالانج  
هم مواطنون إندونيسيون وعرب أصليون وعرب مختلطون. لقد كانوا

موجودين منذ دخول الإسلام إلى إندونيسيا. يشبه مجتمع إمبونج العربي في مدينة مالانج أيضاً المجتمع الإندونيسي بشكل عام ، لكن لديهم عاداتهم وثقافتهم الخاصة التي تختلف عن ثقافة الإندونيسيين ، وخاصة الشعب الجاوي بشكل عام.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. علم اللغة الاجتماعي

علم اللغة الاجتماعي هو فرع من فروع علم اللغة متعدد التخصصات مع علم الاجتماع. علم اللغة الاجتماعي هو مزيج (متعدد التخصصات) بين علم اللغة وعلم الاجتماع ، والذي يؤكد بشكل أساسي على العلاقة بين اللغة واستخدامها. يناقش علم اللغة الاجتماعي اللغة المتعلقة بالمجتمع. (باتيدا ، ٢٠١٥ : ٣)

علم اللغة الاجتماعي هو دراسة أو مناقشة اللغة فيما يتعلق بمتحدثي تلك اللغة كأعضاء في المجتمع. وأضاف نابابان أن علم اللغة الاجتماعي يدرس ويناقش الجوانب الاجتماعية للغة ، وخاصة الاختلافات (الاختلافات) في اللغة المتعلقة بالعوامل الاجتماعية (الاجتماعية). تتم دراسة علم اللغة الاجتماعي على نطاق واسع في البعد الاجتماعي الذي يمكن أن يؤدي إلى اختلافات. لا تعمل هذه الاختلافات فقط كمؤشر على الاختلافات في المجموعة البشرية من المتحدثين ، ولكن أيضًا كمؤشر على حالة اللغة وتعكس الغرض والموضوع والقواعد وطريقة استخدام اللغة. (نابابان ، ١٩٨٤ : ٢)

علم اللغة الاجتماعي هو فرع من فروع علم اللغة متعدد التخصصات مع علم الاجتماع ، حيث يكون موضوع البحث هو العلاقة بين اللغة والعوامل الاجتماعية في مجتمع الكلام. (جير وأوغوستينا ، ٢٠١٠ : ٤)

يوضح جولماس (١٩٩٧ : ٢) أن علم اللغة الاجتماعي هو مزيج من علم اللغة والعلوم الاجتماعية يتطلب مزيدًا من الفهم والاهتمام بالجوانب الاجتماعية لعلم اللغة. يتحد العلمان مما يسمح لنا برؤية اللغة من الجانب الاجتماعي. يمكننا أن نرى أن هناك شيئين نحتاج إلى الاهتمام بهما في علم اللغة الاجتماعي ، وهما علم اللغة الجزئي والكلي. إذا نظرنا إليها من منظور اجتماعي ، فإننا نسميها علم اجتماع اللغة.

المشاكل الموجودة في علم اللغة الاجتماعي هناك سبعة أبعاد تستند إلى المؤتمر اللغوي الاجتماعي الأول الذي عقد في جامعة كاليفورنيا ، لوس أنجلوس ، والذي صاغ

سبعة أبعاد في البحث اللغوي الاجتماعي. الأبعاد السبعة هي الهوية الاجتماعية للمتحدث ، والهوية الاجتماعية للمستمع الذي يشارك في عملية الاتصال ، والبيئة الاجتماعية التي تحدث فيها أحداث الكلام ، والتحليل المتزامن والمتزامن لللهجات الاجتماعية ، والأحكام الاجتماعية المختلفة من قبل المتحدثين للسلوك أشكال الكلام ، ومستوى التنوع اللغوي والتنوع ، والتطبيق العملي للبحث اللغوي الاجتماعي. (جير وأوغوستينا، ١٩٦٤)

### ب. الاختلافات اللغوية

لغة جوانب عديدة من الرموز والمصطلحات والتعسف التي تجعل اللغات لها أنواع مختلفة من الاختلافات. الاختلاف في اللغة العربية / تنوع / هو الشكل المستخدم كبديل لاستبدال اللغة الأصلية أو الأولية أو القياسية. في هذا اللغويات الاجتماعية ، يذكر كريستال أن اختلاف اللغة يشمل نظام التعبير اللغوي الذي يتأثر بالمتغيرات الظرفية (جريستال ، ١٩٨٣).

تحدث الاختلافات اللغوية بسبب وجود أنشطة تفاعل اجتماعي تقوم بها مجتمعات أو مجموعات متنوعة للغاية ولأن المتحدثين ليسوا متجانسين. تحدث الاختلافات اللغوية بسبب وجود حالات اجتماعية مختلفة ووظائف لغوية كوسيلة للتفاعل الاجتماعي في المجتمع ، ولا تنتج الاختلافات اللغوية فقط عن متحدثين غير متجانسين ، ولكن أيضًا لأن أنشطة التفاعل الاجتماعي التي يقومون بها متنوعة للغاية. لذا فإن كل نشاط يتطلب التنوع اللغوي ويسببه (جير، ٢٠٠٧: ٦)

يمكن تفسير الاختلافات اللغوية على أنها طرق مختلفة للتعبير عن نفس الشيء. ستؤثر الاختلافات في الصف ، والمجتمع ، والمهنة ، والنشاط على التنوع اللغوي. يتكون أعضاء المجتمع اللغوي عادة من عدة أشخاص من خلفيات اجتماعية وثقافية مختلفة. ستختلف اللغة التي يستخدمونها بسبب الاختلافات من شخص لآخر غالبًا ما يكون هناك العديد من الاختلافات. (مايرهوف في راميندرا ، ٢٠١٣: ٢٧٨)

اللغة لها اختلافات لأنها تستخدم من قبل مجموعات من البشر للعمل معًا والتواصل ، ولأن المجموعات البشرية متنوعة ، تتكون من رجال ونساء وكبار وشباب ؛ هناك فلاحون وسكان مدن ؛ يذهب البعض إلى المدرسة ، والبعض الآخر لا يذهب إلى المدرسة ؛ باختصار ، أولئك الذين يتفاعلون في مختلف مجالات الحياة ، والذين يستخدمون اللغة لأغراض مختلفة. (كريدالاكسانا ، ٢٠٠٥)

يحتوي كل اختلاف لغة على نمط يشبه اللغة الأصلية. تتأثر الاختلافات التي تنشأ بالعوامل السائدة التي تحدد اختلاف اللغة. تسمى الاختلافات اللغوية المتعلقة بموقع استخدام اللغة بالاختلافات الجغرافية ، بينما تسمى الاختلافات المتعلقة بالمجموعات الاجتماعية بالاختلافات الاجتماعية. تسمى الاختلافات اللغوية المتعلقة باستخدام اللغة والمواقف بالاختلافات الوظيفية (أسلندا و شفراندا ، ٢٠١٠ : ١٧).

تنقسم أنواع الاختلافات اللغوية إلى أربعة ، وهي: (١) منظور المتحدث ، (٢) جانب الاستخدام ، (٣) الجانب الرسمي ، (٤) جانب المرفق. (تشير وأغوستينا ، ٢٠٠٤ : ٦٢)

### ت. الاختلاف من حيث المتحدثين

الاختلافات اللغوية من حيث المتحدثين هي الاختلافات اللغوية الفردية والاختلافات اللغوية من مجموعة من الأفراد الذين تكون أعدادهم نسبيًا في منطقة أو منطقة واحدة (أسلندا و شفراندا ، ٢٠١٠ : ١٧). هذا الاختلاف من حيث المتحدثين له أنواع فيه ، وهي الأديول ، واللهجة ، والكرونولكت ، والكلمة الاجتماعية.

#### ١. إديولك (Idiolect)

إديولك هي خصائص (خصائص) خاصة للاستخدام الفردي للغة. سيختلف موقف الفرد عن الآخر ، لذا فهو يشير إلى المفهوم القائل بأن غير كل فرد لها تنوع لغتها الخاصة أو عاطفي عنها. كل متحدث له خصائص لا يشاركها

المتحدثون الآخرون. هذه الخصائص ناتجة عن عوامل جسدية ونفسية. (أسلندا و شفراندا ، ٢٠١٠ :٧).

إديولك هي مجموعة متنوعة من اللغات الفردية. تهتم تنوعات إديولك "لون" الصوت واختيار الكلمات وأسلوب اللغة وتركيب الجملة وما إلى ذلك. ومع ذلك ، فإن اللون الأكثر شيوعًا هو "لون" الصوت ، لذلك إذا كنا على دراية كافية بشخص ما ، فقط من خلال سماع صوته دون رؤية الشخص ، يمكننا التعرف عليه. من الأسهل التعرف على غيره شخص ما في حديثه منه من خلال كتاباته. إذا كنت تقرأ غالبًا كتابات هامكا أو ألسجاهبنا أو شاكسفير ، فعندها يومًا ما إذا وجد المرء قطعة من عملهم ، على الرغم من أن أسمائهم غير مدرجة ، فسيكون من الممكن تحديد هوية الورقة. إذا كان لكل شخص موقفه الخاص ، فهذا يعني أن هناك العديد من الأيديولوجيين. إذا كان هناك ألف متحدث ، على سبيل المثال ، سيكون هناك ألف أصلي لهم خصائصهم الخاصة (جير وأوغوستينا ، ٢٠١٠ : ٦٣).

الخصائص المميزة التي تسببها العوامل الفيزيائية ، على سبيل المثال بسبب الاختلافات في شكل أو جودة أدوات الكلام (الشفاه ، والأسنان ، واللسان ، والحبال الصوتية ، وتجويف الفم ، وتجويف الأنف ، وما إلى ذلك). عادة ما تحدث السمات النفسية ، من بين أمور أخرى: الاختلافات في الشخصية ، والمزاج ، والذكاء ، والموقف العقلي ، وغيرها. كل من العوامل الجسدية والنفسية تؤدي إلى خصائص مميزة في حديثهم ، فهناك من يتحدث بصوت عالٍ وسريع ، والبعض يتكلم بهدوء ولكن سريعًا أيضًا وهكذا. يتعلق هذا الاختلاف الاصطلاحي بـ "لون" الصوت واختيار الكلمة وأسلوب اللغة وتركيب الجملة (عبد الله وأحمد، ٢٠١٢ : ١٧٤).

## ٢. ديالك (Dialect)

الاختلافات اللغوية في اللهجات هي اختلافات لغوية من مجموعة من المتحدثين الذين هم نسبيًا في العدد ، والذين هم في مكان أو منطقة أو منطقة معينة. مجال الدراسة الذي يدرس الاختلافات اللغوية هو علم اللهجات. مجموعة المتحدثين هي عضو في المجتمع من منطقة معينة أو خصائص اجتماعية معينة. هذه الاختلافات في خلفية الأصل الإقليمي أو الطبقة الاجتماعية للمتحدثين تسبب اختلافات في استخدام اللغة. (جير وأوغوستينا ، ٢٠٠٤ : ٦٣)

اللهجة هي شكل من أشكال الكلام النموذجي لمنطقة أو مجموعة أو فرد أو اختلاف اللغة الذي يظهر لاحقًا بمفردات ولهجات وتعابير مختلفة. (هيروستونو ٢٠٠٨ : ١٦٠)

وفقًا لهجة نابابان ، فإن اللهجة هي اختلاف لغوي من مجموعة من المتحدثين الذين هم نسبيًا في العدد ، والذين هم في مكان أو منطقة أو منطقة معينة. نظرًا لأن هذه اللهجة تعتمد على المنطقة أو المنطقة التي يعيش فيها المتحدث ، فإن هذه اللهجة تسمى عادةً لهجة اللهجة أو اللهجة الإقليمية أو اللهجة الجغرافية (لكنها في هذه الدراسة هي لهجة فقط). المتحدثون في اللهجة ، على الرغم من أن لديهم لغتهم الخاصة ، لديهم نفس الخصائص التي تشير إلى أنهم في لهجة واحدة ، والتي تختلف عن مجموعات المتحدثين الأخرى ، الذين هم في لهجتهم الخاصة مع خصائص أخرى تميز اللهجة على أنها نحن سوف. على سبيل المثال ، لهجة بانويوما من الجاوية خصائصها الخاصة التي تختلف عن تلك الخاصة بلهجة بيكالونجان في جافا ، لهجة سيمارانج أو لهجة سورابايا. يمكن للمتحدثين الجاويين في لهجة بانويوماس التواصل بشكل جيد مع المتحدثين بلهجة بيكالونجان الجاوية أو لهجة سيمارانج أو لهجة سورابايا أو اللهجات

الجاوية الأخرى أيضًا. هذا لأن هذه اللهجات لا تزال تنتمي إلى نفس اللغة ، وهي الجاوية. التفاهم المتبادل بين أعضاء لهجة وأعضاء لهجة أخرى نسبي: يمكن أن يكون كبيرًا ، ويمكن أن يكون صغيرًا أو صغيرًا جدًا. إذا لم يكن الفهم هو نفسه ، فهذا يعني أن المتحدثين باللغتين المختلفتين ليسا وليسا نفس اللغة ، ولكن من لغتين مختلفتين. في حالة لهجة بانتن من الجاوية ولهجة سيريبون من الجاوية ، فإن اللغتين مستقلتان في الواقع ، كلغات لم تعد جاوية. ولكن نظرًا لأن كلاهما مشتق تاريخيًا من اللغة الجاوية ، فيمكن اعتبارهما أيضًا لهجات للغة الجاوية. (نابان ، ١٩٨٤ : ١٤)

٣. كرونولك (Kronolect)

الاختلافات اللغوية أو اللهجات الزمنية هي اختلافات في اللغة المستخدمة من قبل مجموعة اجتماعية في وقت معين. على سبيل المثال ، الاختلافات في اللغة الإندونيسية في الثلاثينيات ، والاختلافات في اللغة في الخمسينيات ، والاختلافات في لغة اليوم. ينشأ استخدام اللغة نتيجة الأحداث التي تحدث من وقت لآخر. لا يمكن إصلاح طبيعة اللغة نفسها وستستمر في التطور وستظهر اختلافات لغوية جديدة بمرور الوقت. وبالمثل ، تنمو اللغة كتشعب موجود في وقت معين. هناك منطقة زمنية أصبحت بداية ظهور هذه الاختلافات اللغوية واستخدمت كلغة جديدة في ذلك الوقت. (جير وأوغوستينا ، ٢٠٠٤ : ٦٣)

٤. سسيولك (Sociolect)

الاختلافات اللغوية المتعلقة بالوضع والطبقة والطبقة الاجتماعية للمتحدثين. يتضمن هذا الاختلاف اللغوي جميع المشكلات الشخصية للمتحدثين ، مثل العمر والتعليم والمهنة ومستوى النبل والظروف الاجتماعية والاقتصادية وما إلى ذلك (جير وأوغوستينا ، ٢٠٠٤ : ٦٣).

اللهجة الاجتماعية أو الاجتماعية ، وهي الاختلاف اللغوي الأكثر شيوعاً والأكثر استغرافاً للوقت للحديث عنه لأن هذا الاختلاف يشمل جميع المشكلات الشخصية للمتحدثين ، مثل العمر والتعليم والجنس / الجنس والمهنة والأرستقراطية المستوى والظروف الاجتماعية والاقتصادية ، وما إلى ذلك. بناءً على العمر ، يمكن ملاحظة وجود اختلافات في تنوع اللغة المستخدمة من قبل الأطفال والمراهقين والبالغين والأشخاص الذين يتم تصنيفهم على أنهم كبار السن (كبار السن). لا تتعلق الاختلافات في الاختلافات اللغوية هنا بالمحتوى ومحتوى المحادثة ، بل بالاختلافات في علم التشكل ، وبناء الجملة ، والمفردات. بناءً على التعليم ، يمكن أيضاً ملاحظة وجود اختلافات اجتماعية. المتحدثون الذين يحالفهم الحظ في الحصول على تعليم عالي سيكون لديهم اختلافات لغوية مختلفة عن أولئك الذين حصلوا على تعليم ثانوي أو منخفض أو ليس لديهم تعليم على الإطلاق. تكمن الاختلافات الأكثر وضوحاً في مجالات المفردات والنطق والصرف والنحو (جير وأوغوستينا ، ٢٠١٠ : ٦٤)

فيما يتعلق بالاختلافات اللغوية فيما يتعلق بالمستوى والطبقة والحالة والطبقة الاجتماعية للمتحدثين ، يُطلق عليها عادةً اسم أكروليك و باسيلك و مبتدلة و عامية و عامية و نداء و أورغوت و كين. هناك أيضاً من يضيفون ما يسمى بلغة فروكم. ما يقصد بالأكروليك هو التباين الاجتماعي الذي يعتبر أعلى أو أكثر شهرة من الاختلافات الاجتماعية الأخرى. ومن الأمثلة على هذا المسار الصحيح ما يسمى بلغة باغونجان ، وهي نوع مختلف من اللغة الجاوية المستخدمة على وجه التحديد من قبل نبلاء البلاط الجاوي. تعتبر اللهجة الفرنسية الباريسية ذات درجة أعلى من اللهجات الفرنسية الأخرى ، وهذا هو السبب في أن اللهجة الباريسية هي اللغة القياسية لفرنسا. في الوقت الحاضر ، يبدو أن لهجة جاكوتا تميل إلى أن تكون مرموقة أكثر فأكثر كواحدة من

الخصائص الحضرية ، لأن الشباب في المنطقة ، وأولئك الذين زاروا جاكرتا ، يشعرون بالفخر لكونهم قادرين على التحدث بلهجة جاكرتا. ما يعنيه باسيلك هو التنوع الاجتماعي الذي يعتبر أقل شهرة ، أو حتى ينظر إليه بازدراء. يمكن القول إن اللغة الإنجليزية التي يتحدث بها رعاة البقر وعمال المناجم هي باسيلك. وبالمثل فإن "كراما نديسا" الجاوية. المقصود بكلمة "مبتذلة" هو تنوع اجتماعي يبدو أن خصائصه هي استخدام اللغة من قبل أولئك الأقل تعليماً ، أو من بين غير المتعلمين. في العصر الروماني حتى العصور الوسطى ، كانت لغات أوروبا تعتبر لغات مبتذلة ، لأن المثقفين في ذلك الوقت استخدموا اللاتينية في جميع أنشطتهم. المقصود بالعامية هو تنوع اجتماعي خاص وسري. هذا يعني أن هذا الاختلاف يتم استخدامه من قبل مجموعة محدودة جداً من الأشخاص ، ويجب ألا يعرفه الأشخاص من خارج المجموعة. لذلك ، فإن المفردات المستخدمة في هذه العامية تتغير دائماً. اللغة العامية هي حقاً مجال للمفردات وليس مجال علم الأصوات والقواعد. العامية مؤقتة. والأكثر شيوعاً استخدامها من قبل الأشخاص الصغار ، على الرغم من وجود أشخاص كبار في السن يستخدمونها. ولأن هذه اللغة العامية جماعية وسرية ، فإنها تعطي الانطباع بأن هذه اللغة العامية هي اللغة السرية التي يستخدمها اللصوص والمجرمون. في حين أن الأمر ليس كذلك في الواقع. يتسبب عامل السرية هذا في تغيير المفردات المستخدمة في العامية بشكل متكرر. في هذه الحالة ، يمكن تصنيف ما يسمى بلغة فروكم على أنها لغة عامية. (راهارجو وتشامبر لوير ١٩٨٨ ؛ أيضا كاويرا ١٩٩٠).

ث. امبونج عرب في كلوجين، مالانج

مدينة مالانج كمدينة داخلية هي إحدى المدن التي انتشر فيها الإسلام من قبل العرب. احتل الوصول المبكر للعرب إلى مدينة مالانج العديد من المدارس الداخلية الإسلامية في مدينة مالانج ، ولم تكن موجودة في منطقة واحدة فقط (لم يتم تشكيل القرية بعد). في عام ١٨٥٤ ، أنشأت حكومة جزر الهند الشرقية الهولندية سياسة تنظيم التنظيم التي ميزت مجموعات المجتمع إلى ثلاث فئات ، وهي الأوروبيون والأجانب الشرقيون والشعوب الأصلية ، بينما أصدرت في عام ١٨٦٠ لوائح تحكم وتصنف العرب وأحفادهم في إندونيسيا على أنهم أنفسهم. مثل الأجانب الشرقيين. في عام ١٨٨٢ كانت المنطقة العربية تقع خلف مسجد الجامع (غرب الساحة). ومع ذلك ، هناك شارع واحد يسمى امبونج عرب والذي يمكن تفسيره على أنه طريق للعرب يقع إلى الغرب من السوق. وقد أدى ذلك إلى قيام العرب بشكل طبيعي بتكوين مستوطنات وفقاً لمناطق الاستيطان التي حددتها الحكومة الهولندية (هاندينوتو ، ١٩٩٦).

ينحدر المجتمع العربي في مدينة مالانج من اليمن ، على وجه الدقة منطقتي تاريم وحضرموت. بالإضافة إلى الهدف الأولي المتمثل في تنفيذ رموز الإسلام ، قام العرب أيضاً بالتجارة ونشر الإسلام من خلال التجارة. أصبح المجتمع العربي في مدينة مالانج مهاجرين وشكلوا مستوطنات قبل عام ١٩٠٠. كانت المستوطنات التي شكلوها عبارة عن مستوطنات قروية (هاندينوتو ، ١٩٩٦). المستوطنات القروية هي بيئة إندونيسية تقليدية تتميز بخصائص الحياة المتشابكة في الروابط الأسرية الوثيقة (سوريانداري ، ٢٠٠٧).

من المؤكد أن التنوع متعدد الثقافات وثنائي اللغة للأمة الإندونيسية سوف يولد أنواعاً مختلفة من الظواهر الفريدة من حيث اللغة التي يجب التحقيق فيها. هذا لأن الشعب الإندونيسي لديه أكثر من ٣٠٠ مجموعة عرقية و ١٢١١ لغة مختلفة (ويكيبيديا على أساس تعداد ٢٠١٠).

ثروة هذا الأرخيبيل هي أرض خصبة للباحثين. كانت إحدى الظواهر التي لفتت انتباه الباحثين هي استخدام اللغة العربية من قبل المجتمع العرقي العربي في امبونج عرب مالانج إن تفرد استخدام اللغة من قبل المجتمع العربي العربي يكمن في أنماط وتنوعات اللغة ، والتي تنتج عن الاتصال اللغوي بين اللغة العربية كلغة تعليم للمجتمع العربي واللغة الجاوية والإندونيسية كلغة للسكان الأصليين . ويرجع ذلك إلى تحول نتيجة انتقال مجتمعات الكلام إلى مجتمعات الكلام الأخرى. ٣ الطلب على إتقان اللغات الأصلية من قبل المجتمع العربي بسبب الاستيعاب بين الأعراق يجعلهم مجتمعًا ثنائي اللغة ، مع ثلاث لغات مختلفة ، وهي العربية والجاوية والإندونيسية. بناءً على الملاحظات الميدانية ، يؤثر شكل اختلاف الكود على دور اللغة العربية ووظيفتها. يتأثر استخدام العرب للغة العربية في "الانطواء العربي" أيضًا باللغة المحلية ، مما أدى إلى ولادة اللهجة العربية في اللغة العربية.

بناءً على ذلك ، يجب إجراء بحث حول ظاهرة اختيار الكود من قبل المجتمع العربي في المناطق العربية ، من أجل وصف مدى ملاءمة الاختلافات اللغوية في المجتمع الثنائي اللغوي. وبالتالي ، يمكن ملاحظة مدى جهود الجالية العربية في إمبرونج مالانج العربية للحفاظ على اللغة العربية كتراث نبيل لأسلافهم والتي أصبحت هويتهم العرقية. يعد الحفاظ على هذه اللغة أمرًا مهمًا ، مع الأخذ في الاعتبار أن اللغة العربية في امبونج عرب هي رمز للقيم الاجتماعية والثقافية لمجتمعات المهاجرين من الشرق الأوسط التي تحتاج إلى تعيينها كلغة أجنبية في إندونيسيا.

### دراسات السابقة

أصبحت الدراسات اللغوية التي تدرس لغة مجتمعات معينة ، في السنوات الأخيرة ، بالفعل اتجاهًا في البحث اللغوي ، بما في ذلك اللغويات العربية. كما قالت ريم بسيوني ، منذ عام ٢٠٠٥ ، كانت هناك دراسات لغوية من المجتمع اللغوي. يمكن أن

يكون النموذج المستخدم في هذه الدراسات المجتمعية على شكل شبكات اجتماعية (شبكات اجتماعية) وطبقة اجتماعية (طبقة اجتماعية) وآخرها نهج الموجة الثالثة (ريم سبيوني ، ٢٠٠٩ : ٩٧). من بين النماذج الثلاثة للنهج في البحث اللغوي ، فإن نظرية الموجة الثالثة هي تقليد شائع الاستخدام. يستخدم هذا البحث نهج الشبكة الاجتماعية. في إندونيسيا ، شهدت دراسة اللغة أيضاً امتداداً مشابهاً. مثل العديد من الدراسات السابقة ذات الصلة والتي لها نفس الموضوع ، حول استخدام اللغة العربية في إندونيسيا. هناك العديد من الدراسات التي يجب ذكرها في هذه المناقشة كتوضيح علمي للبحث الذي سيجري. من بينها ، البحث الذي أجراه هشام زيني (٢٠١٣) حول لغة غونتور العربية النموذجية التي تصف أنماطاً لغوية بدون قواعد مع الدافع وراء التعود اللغوي فيها. (هشام زيني ، ٢٠١٣ : ٩٠)

بحث إضافي لأحمد دزكاوول فؤاد في مجلة الأدبيات ، المجلد ٧ ، لا. ٢ ، ديسمبر ٢٠٠٨. بعنوان علم الأصوات الفريدة للمهاجرين من أصل عربي في الأرخيل (دراسة حالة في قرية بامكاسان مادورا العربية) ، يناقش شكل واستخدام اللغة العربية في بامكاسان مادورا والحفاظ على اللغة العربية في المجتمع. إحدى النتائج التي تم الحصول عليها هي أن لغة فامكاسان العربية مبسطة صوتياً في الصوتيات مما يؤدي إلى فقدان بعض الصوتيات في اللغة العربية بسبب تأثير الصوتيات في مادورا وإندونيسية.

جياه فوزية ، حول استخدام اللغة العربية في مجلة الأدبيات المجلد ١٠ ، لا. ٢ ، ديسمبر ٢٠١١. بعنوان السمات الصوتية لاستخدام العناصر العربية في الاتصال مجتمع سوراكارتا من أصل عربي. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن العناصر اللغوية التي يستخدمها المجتمع العربي قد تم تعديلها صوتياً ، والتي تأثرت بمجموعة لغات الأغلبية ولهجة أجدادهم.

تناقش أنيس شولياتين (٢٠٠٨) أيضاً استخدام اللغة العربية في أطروحتها بعنوان اختيار الرموز في مجتمع المنحدرين من أصل عربي في نيوونتان ، مدينة بيكالونجان:

الدراسات اللغوية الاجتماعية. تكشف نتائج هذه الدراسة أن اختيار أكواد اللغة في مجتمع الكلام في نويونتان تم نمطه بناءً على مجال استخدام اللغة في التفاعل الاجتماعي.

من بعض المراجع البحثية المذكورة أعلاه ، يهتم الباحثون أيضاً بدراسة الظواهر اللغوية من منظور ماكرو ، بالطبع باستخدام كائنات ونظريات مختلفة. إذا كان البحث السابق قد كشف من منظور صوتي ينظر إلى الجوانب اللغوية في شكل نظام صوتي وصرف ونحو ، فسيتم الكشف في هذه الدراسة عن الاختلافات اللغوية ، وهي المصطلح واللهجة واللهجة الاجتماعية.

نقطة الاختلاف الأساسية بين هذا البحث والدراسات السابقة هي الموضوع والدراسة. إذا استخدم البحث السابق نظرية ازدواج اللسان ، فإن هذه الدراسة تستخدم مراجعة الاختلافات اللغوية بناءً على الظاهرة اللغوية التي هي موضوع البحث. في هذه المراجعة ، سيتم الحصول على شكل أكثر شمولاً من التحليل في شكل إطار اجتماعي وراء اللغة البشرية.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. نوع البحث

هذا النوع من البحث هو بحث ميداني يركز على جمع البيانات الأولية من السكان المنحدرين من أصل عربي في القرية العربية في مدينة مالانج والمجتمعات المحلية الأخرى ، وبالتحديد الجاويون.

المنهج في هذه الدراسة هو منهج بحثي وصفي نوعي باستخدام التحليل اللغوي الذي يفحص الاختلافات اللغوية ، والمنهج الوصفي النوعي في هذه الدراسة هو إجراء بحث مع نتائج عرض البيانات الوصفية في شكل متغيرات في اللغة العربية للأشخاص في امبونج عرب ، مدينة مالانج. البحث الوصفي هو بحث يعتمد فقط على الحقائق الموجودة وأيضاً الظواهر التي تعيش تجريبياً في المتحدث ، بحيث يكون ما يتم إنتاجه أو تسجيله في شكل أوصاف لغوية يُقال عادةً أنها تشبه الصورة: كما هي (سودرايانو ، ١٩٩ : ٦٢)

لتحقيق نتائج تحليلية جيدة ، تحتاج الدراسة إلى طريقة مناسبة. ومع ذلك ، فقد تم تقسيم هذا البحث سابقاً إلى ثلاث مراحل ، وهي مرحلة جمع البيانات ومرحلة تحليل البيانات ومرحلة عرض نتائج تحليل البيانات (محسون ، ٢٠٠٥ : ١٢٠)

#### ب. مصادر البيانات والبيانات

##### ١. البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة هي كل أشكال اللغة العربية التي يتحدث بها المجتمع العربي إمبرونج في مدينة مالانج

## ٢. مصدر البيانات

مصدر البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هو المحادثة أو اختلافات اللغة العربية في الحياة اليومية لمجتمع إمبونج العربي في مدينة مالانج

## ٣. تقنيات جمع

البيانات في مرحلة جمع البيانات ، هي محاولة لتوفير بيانات كافية لأغراض التحليل. هناك طريقتان لجمع البيانات ، وهما الملاحظة والمقابلات. ومن المتوقع أن تكمل الطريقتان بعضهما البعض في الحصول على البيانات المطلوبة.

### أ. الملاحظة

في الأدبيات المتعلقة بمنهجيات البحث اللغوي في إندونيسيا ، تسمى طريقة الملاحظة طريقة الاستماع. هذه طريقة يتم تنفيذها من خلال الاستماع إلى استخدام اللغة. في تطبيقه ، هناك نوعان من التقنيات المستخدمة ، وهما طريقة المراقبة التي تشارك بشكل مباشر مع المجتمع والاستماع إلى الحرية في المشاركة. (سلال عريمي ، ٢٠٠٦: ٥).

### ب. مقابلة

المقابلة الشخصية هي لقاء شخصين لتبادل المعلومات والأفكار من خلال السؤال والجواب ، بحيث يمكن بناء المعنى في موضوع معين (سوجيونو ، ٢٠٠٨ : ٣٠٧).

تم إجراء أنشطة المقابلة في هذه الدراسة من خلال إجراء مقابلات مع الكائن المحدد ، في هذه الحالة ، السكان من أصل عربي في القرية العربية في مدينة مالانج والسكان (الشعب الجاوي) من حولها. تؤكد الأداة في نشاط المقابلة هذا على مبادئ النظرية اللغوية الاجتماعية. يجب أن تحافظ المقابلات على علاقات جيدة وتتطلب جواً

مريحًا بحيث تكون هناك فرصة لاستجابة مفتوحة وكافية للمراقب للانتباه وجمع البيانات حول الأبعاد والمواضيع غير المتوقعة.

تقسم نانا سودجانا المقابلات إلى نوعين. الأول هو مقابلة منظمة ومقابلة غير منظمة (مجانية). المقابلة المنظمة هي مقابلة يحدد فيها القائم بإجراء المقابلة مشاكله وأسئلته التي يجب طرحها. (نانا سودجانا ، ٢٠٠١ : ٦٨)

في حين أن المقابلات غير المنظمة (المجانية) هي مقابلات أجريت في الظروف التالية: (١) عندما يريد القائم بإجراء المقابلة أن يتصل بشخص مهم ، (٢) عندما يريد القائم بإجراء المقابلة أن يطلب شيئًا أكثر تعمقًا. بعض الأشخاص ، (٣) إذا أراد محاولة التعبير عن معنى حدث أو موقف أو موقف معين (ليكسي موليونغ ، ٢٠٠٢ : ١٣٨)

وبالتالي ، فإن المقابلات المجانية هي الطريقة الصحيحة للاستخدام. أما بالنسبة للخطوات فهي إجراء محادثات مباشرة مع ملاحظة استخدام اللغة العربية في خطاب موضوع البحث الذي حدده الباحث سابقًا.

#### ٤. تقنيات تحليل البيانات

تحليل البيانات ومناقشتها هي المرحلة التالية بعد جمع البيانات ، ثم يتم تحليل بيانات هذا البحث وفقًا محسون (٢٠١١ : ٢٦٤-٧٠) من خلال الخطوات التالية :

١. مقارنة كل ظاهرة أو حدث يمكن تطبيقه على كل فئة ، في هذه المرحلة ، هناك شيئين يجب القيام به ، وهما تسجيل الأنشطة وأنشطة التعليق على الملاحظات. يبدأ التحليل بملاحظة كل ظاهرة لغوية من فئة واحدة تتعلق بالتكيف اللغوي قدر الإمكان ، بدءًا من الفئة التي نشأت فيها. في هذه الدراسة ، تم إجراؤها من خلال تسجيل الاختلافات في اللغة العربية التي حدثت في

وقت الدراسة وتقديم ملاحظات حول المتحدثين وشركاء الكلام والمواقف.  
(ماحسون ٢٠١١ : ٢٦٤)

٢. اجمع بين الفئات وخصائصها. في هذه المرحلة ، يحاول الباحث ربط كل فئة بخصائصها الخاصة. يتم في هذا البحث تصنيف أحداث الكلام التي تحتوي على اختلافات عربية. (ماحسون، ٢٠١١ : ٢٦٦)

٣. نظرية الكتابة. في هذه المرحلة يدلي الباحث ببيان (استنتاج) حول ما يفهمه بالإجماع حول المشكلة التي يتم دراستها في اللغة النوعية الوصفية والتفسيرية (محسون ، ٢٠١١ : ٢٧١).

## الفصل الرابع

### النتائج والمناقشة

#### ١. نتائج البحث

##### أ. امبونج عرب مالانج

في مدينة مالانج منذ العصور القديمة وحتى الآن ، كان هناك الكثير من المهاجرين من مناطق مختلفة ، معظمهم من أولئك الذين يرغبون في الدراسة لأن مالانج هي بالفعل مدينة تعليمية تلون مالانج بحيث يكون لها أعراق مختلفة مختلفة والسباقات. لكن بخلاف ذلك ، يوجد في مالانج مجمع حيث جميع السكان من أصل عربي ، يسمى المجمع امبونج عرب الموجود في منطقة كاسين. مدينة مالانج هي إحدى المدن التي انتشر فيها الإسلام من قبل العرب في جاوة الشرقية. كانت هذه بداية توافد العرب لاحتلال المدارس الداخلية الإسلامية في مدينة مالانج.

ينحدر الجالية العربية المسلمة في مدينة مالانج من اليمن ، وتحديدًا من منطقتي تريم وحضرموت. ظهور هذه الجالية العربية بالإضافة إلى نشر الإسلام ، يتاجرون ويمارسون الرموز الإسلامية من خلال التجارة.

كما يوحي الاسم ، إمبونج أراب قرية يهيمن عليها العرب وذريتهم. وفي الوقت نفسه ، امبونج عرب وهو الاسم القديم لجبلان سيارييف القديري ، هو مركز القرية العربية. ومع ذلك ، هذا لا يعني أنه لا يوجد سكان أصليون أو إثنيون جاويون في هذه المنطقة يسيطرون على مدينة مالانج.

نبدأ رحلتنا لاستكشاف القرية العربية من شارع الكابتن بيير تندين. يمكن القول إن الطريق المتاخمة لمنطقة جبلان هي بوابة القرية العربية. يعد مطعم القاهرة أحد الرموز الأساسية لهذه المنطقة. إذا كنت تبحث عن مأكولات شرق أوسطية ، فلا يمكنك أن تخطئ في زيارة هذا المطعم.

ليس بعيدًا عن القاهرة ، يمكنك العثور على محل لبيع التمور. عادة ما يكون هذا المتجر مشغولاً عند حلول شهر رمضان ، لأنه مرجع لسكان مالانج وخارج المدينة الذين يبحثون عن تكجيل. ويهيمن العرب على البيوت الواقعة في الأزقة الضيقة في هذا الشارع.

من شارع الكابتن بيير تندن ، امشي مباشرة ، بعد شوكة ، ستقابل شارع يوليوس عثمان. كما في الشارع السابق ، فإن الأزقة في هذه المنطقة مأهولة جزئيًا بأشخاص من أصل عربي. يُعرف هذا الطريق باسم "سوهان".

بعد ذلك ، عند مفترق الطرق قبل شارع يوليوس عثمان ، إذا انعطفت يمينًا من شارع الكابتن بيير تندن ، فستجد شارع شريف القدري والذي يُطلق عليه عادةً اسم امبونج عرب.

على هذا الطريق يمكنك أن تقول مركز القرية العربية. لأن جو الشرق الأوسط كثيف للغاية هنا. يمكنك العثور على محلات لأدوات العبادة وتذكارات الحج والمطبخ العربي وبائعي العطور وغيرها. أشهر متجر في هذا الشارع هو بالطبع متجر جيترا ، والذي يُقال إنه أحد أقدم متاجر الملابس في مدينة مالانج.

على هذا الطريق توجد أيضًا مدرسة إسلامية تسمى مدرسة الابتدائية التراقي وهي فريدة من نوعها في تحديد أيام العطل المدرسية. إذا كانت المدارس مغلقة بشكل عام كل يوم أحد ، فسيتم اختيار العطلة في هذه المدرسة يوم الجمعة ، بينما لا يزال هناك ساعات دراسية ليوم الأحد. بالإضافة إلى ذلك ، يوجد في إمبونج عرب مسجد الهدى الذي يُزعم أنه مسجد تراثي قديم لا يزال نشطًا حتى اليوم ، بالإضافة إلى مسجد الجامع في مدينة مالانج في غرب الساحة.

بالانتقال إلى الشرق ، يوجد شارع أدي إيروما سورياني الذي يقع على الجانب الأيمن والأيسر من امبونج عرب. تُعرف هذه المنطقة باسم "تونجا". توجد

متاجر أثاث ، ومستلزمات الحج ، ومحلات أخرى مماثلة ومماثلة لتلك الموجودة في امبونج عرب.

في الواقع ، المناطق المحيطة ، وبالتحديد اتجاه بارينج وكومان يسكنها أيضاً العديد من الإثنيات العربية ، لكن الأعداد ليست كثيرة كما هو الحال في المناطق المذكورة أعلاه.

لا يختلف كثيراً عن القرى العربية في جميع أنحاء إندونيسيا ، فإن المجتمع العربي إمبرونج في مدينة مالانج ، وثقافة وتواصل مجتمع إمبرونج العربي في مدينة مالانج قريبة جداً. ألفة العرب مع السكان الأصليين (الجاوية الأصلية). يمكن إثبات من الثقافة الجاوية أنه عند التحدث إلى الأشخاص الأكبر سناً أو في نفس العمر ، يختلف أسلوب الكلام والنبرة التي يستخدمونها أيضاً. رغم أن الثقافة العربية ليست كذلك. لكن التسامح بين الأعراق المختلفة التي تعيش في بيئة وطول الفترة التي عاشها العرب في جاوة أدى إلى تغيير ثقافتهم في الخارج ليكونوا مثل هنا.

ولا يمكن لجميع الأشخاص المنحدرين من أصل عربي التحدث باللغة العربية ، فالأطفال الصغار هناك بارعون في التحدث بلغة الجاوية والإندونيسية ، بدلاً من التحدث باللغة العربية. يمكن استنتاج أن العوامل البيئية والوجود مهمان للغاية في اللغة أو التواصل. وما يميز القرى العربية في مدينة مالانج وتلك الموجودة في المدن الأخرى أن القرى العربية في مالانج تقع في وسط المدينة ، في حين أن متوسط القرى العربية في إندونيسيا تقع عادة على الساحل أو الميناء. تتميز حياة القرية العربية في مدينة مالانج بحضارة متقدمة قليلاً عن مجتمعات القرى العربية الأخرى.

ب. تاريخ مدينة امبونج عرب مالانج

بعد الافتراء الكبير بين المسلمين الذي أدى إلى مقتل الخليفة الرابع علي بن أبي طالب، بدأت الهجرة على نطاق واسع (الهجرة) من نسله إلى أجزاء مختلفة من

العالم.الإمام أحمد المهاجر هاجر العراق إلى حضرموت في اليمن، أحضر أحفاد علي بن أبي طالب ٧٠ من عائلته وأتباعه (نقوباتول ، ٢٠١٧).

منذ ذلك الحين ، نمت أحفادهم ليصبحوا أكبر قبيلة في حضرموت ، ومن مدينة حضرموت ، هذا هو الأصل الرئيسي لمختلف المستعمرات العربية التي استقرت واختلطت بالمواطنين في إندونيسيا ودول آسيوية . بصرف النظر عن إندونيسيا ، على في عمانوالهند وباكستانوجنوب الفلبينوماليزيا الحضرميون وسنغافورة .ينتشر واسعنطاق

هناك أيضاً مواطنون من عربي يأتون من دول شرق أوسطية أخرى وأفريقية في إندونيسيا ، على سبيل المثال من مصرأو المملكة العربية السعوديةأو السودان أو المغرب؛ لكنهم أقل في العدد من حضرموت. منذ وصول علماء البعلوي من عشيرة شهاب ، كانت الموجة الثانية في بداية القرن الثامن عشر تتكون من أسقف الحبسي ، الحداد ، العيدروس ، العطاس ، الجفري ، شهاب ، شهاب ، وجماليل ، والقادري ، وبصبيان ، وبن يحيى ، ثم تلتها موجة ثالثة في بداية القرن التاسع عشر ، غالبيتهم من غير الحبيب أو من يسمى الغبيلي ، الذين كانت مهمتهم الأساسية أكثر اجتماعية-الاقتصادية بالإضافة إلى الدين ، على عكس الموجتين الأولى والثانية اللتين كانتا تمثلان في الغالب جماعتا الحبيب والسيد ، ورسالتهما الأساسية أن تكونا أكثر نشاطا في عالم الدعوة لنشر الإسلام. (مجيد حسن بهافد الله ١٦٧ : ٢٠٠٠).

اندمج عرب الحضرم الذين جاءوا إلى الأرخبيل قبل القرن الثامن عشر بشكل كامل مع السكان المحليين. كنتيجة للاستيعاب ، يستخدم العديد من أحفادهم الأسماء المحلية بدلاً من الأسماء العربية. هذا هو السبب في صعوبة تحديد العرب الحضرمي الذين هاجروا إلى الأرخبيل قبل القرن الثامن عشر ، باستثناء أولئك الذين لديهم روابط تاريخية مع الممالك الإسلامية في الأرخبيل. مثال على الاندماج بين العرب الحضرمي وسكان الأرخبيل هو الزواج بين سيارييف عبد الله أممات الدين أزماآخان

(ملك تشامبا ١٤٧١ - ١٤٧٨) مع رارا سانتانج (ابنة بربو سيلوانجي) التي أنجبت فيما بعد ابن سيارييف هدايت الله ، وأنجب منها أطفالاً من ملوك بانتن في نهاية العام. غرب جزيرة جاوة ، يمكن التعرف عليهم عمومًا من خلال لقب النبلاء الخاص بهم مثل توباغوس أو راتو. حين أن أولئك الذين جاءوا بعد القرن الثامن عشر ، تم استيعاب عدد أقل بحيث يمكن التعرف عليهم بسهولة أكبر مع العشائر التي جلبوها ، مثل السقاف ، و الأيدروس ، و الأطاس ، وغيرهم. يقدر وصول المستعمرات العربية من حضرموت إلى إندونيسيا بثلاث موجات رئيسية (مسلم ، ٢٠١٧)

منذ دخول الإسلام إلى الأرخبيل يتضح من وصول المبشرين من شبه الجزيرة العربية إلى الأرخبيل ، أقدمهم من القرن التاسع الميلادي (٨٠١-٩٠٠ م) ويظهر أن هناك دعاة من الجزيرة العربية أكثر من ١٠٠٠ عام منذ. ولكن في أرخبيل بالينغ ، يأتي العديد من المتحدرين العرب من منطقة حضرموت ، وأقدم سجل تاريخي هو تأسيس مملكة بيريلوك في شرق آتشيه في ١ محرم ٢٢٥ هـ (٨٤٠ م). بعد قرنين فقط من وفاة النبي ، انتقل أحد نسله ، السيد علي بن محمد ديباج بن جعفر صادق ، إلى أرض بيرلاك. ثم تزوج من مخدوم طنسيوري ، الأخ الأصغر لساھر نوي من ذلك البلد. من هذا الزواج ولد علاء الدين سيد مولانا عبد العزيز شاه كأول ملك لمملكة بيريلوك (٨٤٠ - ٨٦٤) (البروفيسور علي حاسيمي. ١٩٧٨)

كانت هذه الفترة (١٢-١٥ م) وقت وصول داتوك من واليسونغو ، بقيادة العائلة الممتدة للشيخ جمال الدين أكبر الحسيني من كجرات الذي كان لا يزال سليلًا للشيخ محمد شهب مرابط من حضرموت. قام هو وأبناؤه بالوعظ على نطاق واسع في جميع أنحاء جنوب شرق آسيا إلى الأرخبيل مع الاستراتيجية الرئيسية لنشر الإسلام من خلال الزواج من السكان المحليين ، وخاصة من نبلاء المملكة الهندوسية. (إبراهيم ، ١٩٩٢)

هذا القرن (١٧-١٩ م) هو الموجة الأخيرة التي تميزت بالهجرة الجماعية للعلويين حضرموت الذين نشروا الإسلام أثناء التجارة في الأرخبيل. يمكن تمييز هؤلاء المهاجرين الأخير من قبل أحفادهم حتى الآن لأنهم على عكس أسلافهم لم يتزوجوا كثيرًا مع السكان الأصليين. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن تمييزها بالعشائر المعروفة اليوم مثل العطاس ، العسقف ، الجفري ، العيدروس ، شهاب ، شهاب ، الحداد، الحبسي، وغيرهم. وهذا مفهوم لأن هؤلاء العشائر جديدة. تم تشكيلها لاحقًا. أقدم عشيرة مسجلة في تاريخ حضرموت هي السقاف والتي أصبحت لقب للشيخ عبد الرحمن بن محمد المولدوية بعد وفاته عام ٧٣١ هـ أو القرن الرابع عشر والخامس عشر الميلادي. ، بشكل عام في القرن ١٦. عادة ما يتم أخذ اللقب من لقب رجل دين محلي يحظى باحترام كبير. وبناءً على تقديرات عام ١٣٦٦ هـ ، فإن عددهم الآن لا يقل عن ٧٠ ألف نسمة ، ويتكون من حوالي ٢٠٠ عشيرة. في الواقع ، وفقًا لسجلات رايثة علوي، هناك ما لا يقل عن ١,٢ مليون عربي إندونيسي "يحق لهم" حمل لقب حبيب. لديهم أجداد جاءوا من اليمن ، وخاصة حضرموت. حبيب في الأوساط العربية الإندونيسية هو لقب نبيل شرق أوسطي يُنسب تحديدًا إلى أحفاد النبي محمد من خلال فاطمة الزهراء وعلي بن أبي طالب.(مسلم ، ٢٠١٧).

حاليًا ، يُقدر أن عدد المنحدرين من حضرموت العرب في إندونيسيا أكبر من عدد من هم في موطن أجدادهم. يبلغ عدد سكان حضرموت نفسها حوالي ١,٨ مليون نسمة فقط. حتى أن عددًا من العشائر في حضرموت انقرضت ، مثل عشيرة الباسيبان وعشيرة هانيمان. يتألف أحفاد عرب حضرموت في إندونيسيا ، مثل وطنهم اليمن ، من مجموعتين رئيسيتين ، وهما العلويين ومجموعة القبلي

تنتشر القرى العربية على نطاق واسع في مدن مختلفة في جميع أنحاء إندونيسيا ، على سبيل المثال ، في مدينة جاكرتا ومدينة بوجور ومدينة سوراكارتا ومدينة جريسيك ومدينة مالانج وسيريون وتيجال وبيكالونجان وموجوكيرتو ويوجياكارتا وبروبولينجو وبوندوفوسو وباليمبانج وبانجارماسين .

وفقًا للمعلومات الواردة من فاطمة الحبسي ، فإن بداية وصول الأشخاص المنحدرين من أصل عربي إلى مدينة مالانج لم تكن بعيدة عن الأماكن الدينية مثل المساجد في مدينة مالانج. غالبيتهم من اليمن ، على وجه الدقة في منطقتي تريم وحضرموت. كان السبب وراء هجرتهم واختيارهم للعيش في مالانج هو نشر الإسلام والوعظ وممارسة التجارة بالإضافة إلى رؤية خلفية البلد الأصلي الذي لم تكن ظروفه الجغرافية خصبة ونظام التقسيم الطبقي للمجتمع في حضرموت الذي حد بشكل غير مباشر من مساحة للحركة في جميع الجوانب بما في ذلك عمليات الاستحواذ. حقوق مختلفة داخل البلد. لقد جاؤوا إلى مالانج لتغيير مصيرهم نحو الأفضل لوطنهم كما يقول المثل "البحث عن خاتم النبي سليمان".

بالإضافة إلى ذلك ، رأوا الظروف عندما كانت مالانج تحت سيطرة الحكومة الهولندية شهدت تغيرات كبيرة ، لا سيما في المجال الاقتصادي. حدث هذا التطور الاقتصادي منذ إصدار القانون الزراعي في أعمال المزارع حتى أن العديد من السكان قد هاجروا إلى مالانج ، وخاصة المجتمعات المنحدرة من أصل عربي للمشاركة أيضًا في تحسين اقتصادهم. لقد زادوا من اقتصادهم فقط في الأعمال التجارية التي جلبوها من مكة. كانت السلع الأساسية في تجارة العرب هي القطن والقطن الهندي. السلعة الثانية المتداولة هي الماس والأحجار الكريمة والسلع المختلفة المستوردة من أوروبا ، مثل السلع الذهبية والفضية والساعات والأغذية المحفوظة والفخار والسلع المعدنية المختلفة. ليس هذا فحسب ، بل يبيعون أيضًا العطور وسبحة الصلاة وغيرها من الأشياء التي يستخدمها المسلمون بشكل عام. هناك سياسة تسمى "Regering Reglement" ، وهو برنامج أنشأته الحكومة الهولندية يتسبب في تقسيم سكان مالانج إلى ثلاث فئات رئيسية ، وهي: الأوروبيون ، والأجانب الشرقيون ، والسكان الأصليون ، ويعرفون أيضًا بالإندونيسييين الأصليين الذين يعيشون في مالانج. على الرغم من أنه في نهاية عام ١٨٦٠ ، كان سكان الشرق الأجنبي متساوين مع السكان الأصليين.

أعطت سياسة حكومة الهند الشرقية الهولندية الموقع الذي كان للعرب الحق في السكن والذي كان يقع خلف مسجد الجامع (غرب ألون ألون). ومع ذلك ، هناك منطقة واحدة تسمى امبونج عرب والتي يمكن تفسيرها على أنها طريق للعرب وتقع غرب السوق الكبير. وقد أدى ذلك إلى قيامهم بشكل طبيعي بتشكيل مستوطنات وفقًا لمناطق الاستيطان التي حددتها الحكومة الهولندية حتى الآن ".

### ت. الموقع

يقع عنوان امبونج عرب في مدينة مالانج ، والتي تقع في شارع شريف القدري ، قرية كاسين ، منطقة كلوجين ، مدينة مالانج. مكان استراتيجي في وسط المدينة حيث يكون المكان مجاورًا للسوق الكبير لمدينة مالانج ، موقع إمبونج أراب في مدينة مالانج كل يوم مزدحم جدًا ، لا توجد كلمة وحيد أبدًا ، على الرغم من مرور العديد من الأشخاص في أيام العطلات ، لأن جالان إمبونج أراب مالانج سيتي هو شارع ذو اتجاه واحد ، وهو الاتجاه الذي يربط الاتجاه من ميدان مدينة مالانج إلى السوق الكبير ، لذلك ليس من المستغرب أن يكون موقع إمبونج أراب مزدحمًا للغاية.

تختلف القرية العربية في مدينة مالانج عن القرية العربية بشكل عام. توجد غالبية القرى العربية في إندونيسيا ، وتحديدًا في المدن الساحلية القريبة من الموانئ بحيث تكون حياة الناس أكثر ديناميكية. مثل مستوطنات قرية مالك إبراهيم جريسك العربية والقرية العربية في منطقة أمبل في سورابايا. تعتبر القرية العربية في مدينة مالانج فريدة من نوعها ، أي على الرغم من أنها تقع في مدينة داخلية ، إلا أنها تشهد تطورًا سريعًا إلى حد ما. مع هذه التطورات أدت إلى تهديد المباني القديمة. الحقيقة المرئية هي أن المباني تشهد انخفاضًا في الهوية مع التغييرات التي تحدث ، في كل من المبني والمنطقة. التغييرات المرئية ، أي المباني السكنية أو السكنية إلى مباني ذات طراز معماري حديث ، وتحدث التغييرات أيضًا بسبب نقص الصيانة في المبني

## ٢. نتائج المناقشة

أ. أنواع اللغة إديولك (Idiolect)

يمكننا أن نلاحظ ونرى في بيئة امبونج عرب مالانج كل يوم ، أن لكل شخص تنوع لغته الخاصة. على الرغم من أنهم يعيشون في نفس المنزل ، إلا أنهم من نفس العمر والجنس ويأكلون نفس الطعام ويذهبون إلى نفس المدرسة. لكن سيظل لدى الشخصين اختلافات لغتهما الخاصة. هذا هو ما يسمى باختلاف اللغة الشخصية ، لذلك لكل فرد اختلاف لغته الخاصة. يسمى التباين اللغوي الشخصي (علم اللغة الاجتماعي) بـ إديولك. سيكون للفرد طابع خاص يختلف عن الأفراد الآخرين.

في هذه الحالة ، إذا نظرنا عن كثب إلى الاختلافات في لغة المجتمع العربي من حيث المتحدثين ، فإن الاختلاف الذي يستخدمه الباحثون هو اختلاف اللغة الاصطلاحية ، أي اختلاف اللغة الفردية ، مثل الاختلاف العربي إديولك من حبيب حميد الحبسي على النحو التالي:

الباحث : *Assalamualaikum Bib Hamid , Aku Ahmad* . (السلام عليكم

حبيب حامد انا احمد)

حبيب حامد : *wa'alaikum salam , iyo ral kaif ?* (وعليكم سلام ، نعم رال

كيف؟)

الباحث : *Samean gak pingin ngopi nang dinoyo a?* (لا تريد الذهاب

إلى دينويو لتناول القهوة؟)

حبيب حامد : *paling Ana gahwa nang dinoyo Jumat, kaif? , ana gahwa* :

*nang Kriwul Coffe ,Tapi ambek Harim Ane , ojok aneh-aneh*

*lo.* (ربما أتناول القهوة في دينويو يوم الجمعة ، فماذا عن ذلك؟)

أنا أتناول القهوة في كريول ، لكن مع زوجتي ، لا تكن غريبًا ،  
(حسنًا)

الباحث : *wah tepak iku Bib,aku Enek perlu ambek samean iki.* (هذا  
حبيب حميد ، أحتاجك)

حبيب حامد : *enek perlu opo ral , yowes goddan ketemu ya* (ماذا تريد رال  
، أراك غدًا)

الباحث : *Aiwah Bib , Kate Konsul Masalah Kehidupan hehehe.....* (نعم  
حبيب حميد ، أريد أن أستشيرك في مشاكل الحياة)

حبيب حميد : *Dungaren , ente wes tobat ta kok kalam-kalam masalah* :  
*haya'. Ajib Ajib* (تامبين ، أنت تبت وكيف تتكلم عن مشاكل  
الحياة)

الباحث : *Hehehe ... yowes bib engko ae lek wes ketemu* :  
حامد لاحقًا عندما التقيت به)

حبيب حامد : *Ajib ral, Ghodan ae. ,Ane ta' Sholat sek* : (رال جيد ، غدًا فقط  
، أريد أن أصلي أولاً)

إذا لوحظ من الحديث أعلاه أن حبيب حامد والباحث يتحدثان لدعوة حبيب  
حامد للقاء. إذا لاحظنا من أسلوب حبيب حميد في اللغة ، فإن أسلوب حبيب حميد  
مريح وروح الدعابة. تنويعات حبيب حميد الأيديولوجية هي *Ane* و *Kaif* و *Ajib* لأن كل  
محادثة غالبًا ما يكررها حبيب حميد. تماشيًا مع ما قاله شاير ، فإن الاختلافات اللغوية  
الاصطلاحية هي اختلافات لغوية فردية. وفقًا لمفهوم إديولك ، لكل متحدث اختلاف  
لغته الخاصة. بمعنى أن الكلام الاصطلاحي هو كلام ينشأ ولا يستخدم إلا من قبل

شخص قد يكون مختلفًا عن الكلام الذي يستخدمه الآخرون ، بحيث يصبح من سمات ذلك الشخص. يمكن أيضًا أن يتأثر هذا الموقف الذاتي بالخلفية.

سلوك المتحدثين في مجتمع معين. وجود جهود المتحدث لتكييف لغته مع موقف شريك الكلام كمحاولة لتسهيل التواصل وخلق الألفة ، وجعل الأصوليين يقتربون من بعضهم البعض ، كما يُرى من أسلوب حديث حبيب حامد الذي يتبع أسلوب تحدث الباحث كما لو كان يتحدث بشكل حميمي مثل ممكن. كان أسلوب حميد في الكلام جادًا في البداية ، ثم اتبع أسلوب الباحث المريح ، ثم تلاه أسلوب حميد اللغوي بهدوء بحيث كان هناك تقارب في عناصر لغته المختلفة. نتيجة لهذه الأعراض كان هناك شخصية ذاتية جديدة. ثم تم إحياء عملية الثقافة من خلال الابتكارات المختلفة التي ميزت حيوية الشخص المثالي. يمكن أن يحدث الابتكار بسبب اكتشاف تجارب جديدة في أماكن جديدة تحدث نتيجة للتغيرات في نماذج الكلام أو لأنها مدفوعة بشعور من التضامن فقط

كل متحدث له خصائص لا يشاركها المتحدثون الآخرون. هذه السمة ناتجة عن عوامل جسدية وعوامل نفسية. الخصائص التي تسببها عوامل فيزيائية كالتباين في شكل أو جودة أدوات المتحدث ، مثل الفم ، والشفقتين ، والأسنان ، واللسان ، ونحو ذلك. في حين أن الخصائص التي تسببها العوامل النفسية عادة ما تكون ناجمة عن الاختلافات في الشخصية والذكاء والمواقف العقلية الأخرى. من الشرح أعلاه يمكن أن نستنتج أن المصطلح هو تنوع في اللغة يمتلكه الجميع فيما يتعلق بلون الصوت واختيار الكلمة وأسلوب اللغة وتركيب الجملة كما في محادثة حبيب حميد مع الباحث.

ب. أنواع اللغة ديالكت (Dialect)

نظرًا لكونها مجموعة متنوعة من لغات الأمية ، نشأت اللهجة العربية لمجتمع إمبرونج عرب مالانج بسبب الاتصال بالجاوية مع لهجة مالانج والإندونيسية لفترة طويلة جدًا. هذه اللغة هي اللغة الأكثر استخدامًا في المحادثات العربية المختلفة ، باستثناء

المواقف الرسمية. ومن منظور ازدواجية اللغة ، يصبح هذا التنوع تنوعًا منخفضًا للغة (ر) ، ويمكن ملاحظته في مقتطف المحادثة التالي.

ج: *Li, undhur ! maujud harim zein* (لي انظري هناك امرأة جميلة)

ب: *subhanallah, zein jiddan..* (سبحان الله جميل جدا)

ج: *istighfar Li, tadzakkar harmatak. Hahaha* (استغفر يا علي اذكر زوجتك)

ب: *mahrum ente.. ana ta'ajjub bijamaliha fagod* (مجنونك. انا فقط مندهش

من جمالها)

ج: *ishbir ya Ali* (صبور يا علي)

ب: *holas, hollak gahwatak. Ana urid rejak* (بالفعل ، أكمل قهوتك. أريد

العودة إلى المنزل)

ج: *ya kher. Insya Allah lail ana ila baitak* (جيد إن شاء الله سأذهب إلى بيتك

الليلة)

ب: *kher. Ilal ligok* (حسنًا ، أراك قريبًا)

يتم التعبير عن الأشكال المختلفة للاختلافات في لغة العامية في الحوار أعلاه في استخدام العديد من المعجم ، مثل كلمة الحريم التي تشير إلى معنى "المرأة". في الفصح العربي ، غالبًا ما يتم تفسير الكلمة بشيء ممنوع أو "حرام". ولعل معنى "المرأة" هو نتيجة تفسير أن المرأة تحرم على الرجل الذي لا تربطه به صلة قرابة إلا بالزواج. لا ينتج التحول في المعنى عن الاتصال اللغوي ، ولكن بسبب تقاليد المجتمع التي تؤثر على الجانب الدلالي للمعجم.

بالإضافة إلى ذلك ، فإن كلمات *harmah, mahrum, hollas, hollak, rejak, ya*

*kher* في الحوار أعلاه هي بعض الكلمات العديدة التي تعاني أيضًا من الانحراف. كما

ذكر ضيف أن الانحراف العامية تجاه الفصح غالبًا ما يحدث في عالم النحو الذي يتضمن أشكال الكلمات وأنظمة الرموز ، فمثلاً كلمة حرمة معجمًا في العربية فصح تعني "امرأة أو زوجة". كلمة الانحراف هو تغيير صوت العلة من /u/ ke /a/، أو من ضمة إلى الفتحة. يحدث التحول الصوتي أيضًا في الكلمات *hollas* و *hollak* و *rejak*. (ضيف وصياوقي ، ١٦ : ١٩٩٤)

كلمة مهرم هي إشارة إلى كلمة "مجنون". في حين يتم تفسير الفصح على أنه "الخاسر". ربما يكون معنى "مجنون" نتيجة لتفسير أن الشخص المجنون هو الخاسر. بينما يستخدم مصطلح "ياخر" للتعبير عن الموافقة. ليس معروفًا على وجه اليقين ما إذا كان المصطلح مزيجًا من "نعم" و "خير" ، لأنه يقتصر على اللغة المنطوقة فقط وليس الكتابة. يحدث هذا التحول في المعنى نتيجة تفسيرات ولدت من تقاليد عربية سابقة ، ثم يتم الاتفاق على المعنى كمعنى جديد.

كأداة اتصال غير رسمية ، تعمل لهجة مالانج العربية أيضًا كرمز للهوية العرقية. الميزات المميزة التي يحتوي عليها كل شكل من أشكال المعجم والترتيب النحوي الذي تتدخل فيه اللغة الجاوية تجعلها لغة فريدة. والأكثر من ذلك ، أنه يحتوي على عنصر صوتي ناتج عن الاتصال اللغوي ، لذا فهو يحتوي على نغمة منسجمة مع لغة الجاوية بلهجة مالانج.

ومع ذلك ، لا يزال هناك بعض الحبيب الذين يفضلون ترك تنوع اللغات ، واستخدام الفصحى العربية ، وذلك لسبب منع اللغة العربية من الانحرافات أو الانحرافات التي تقلل من صحة الفصحى العربية. لأن هذه اللغة الأمية في الأساس نشأت بسبب الانحراف عن القواعد الأصلية للغة الفصحى. (ماسريانتي، ٢٠١٠ : ٨)

بمعنى آخر ، اللغة الأمية هي "اللغة في الانحراف" بعد أن كانت في السابق ظاهرة انحراف في اللغة. الظهور من الانحرافات والانحرافات ويرجع ذلك إلى الاختلافات

الثقافية والجغرافية في المجتمع العربي ، حيث يكون لكل مجتمع تعبير ثقافي معين .  
يتسبب هذان العاملان في تعديل اللغة وانحرافها .

وفي الوقت نفسه ، في المواقف الرسمية ، كما هو الحال في المجالات الدينية والأكاديمية ، غالبًا ما يتم استخدام اللغة العربية الفصحى أو الفصح ، والتي يتم تصنيفها في ازدواجية اللغة على أنها عالية التنوع اللغوي (ت). إن استخدام هذا التنوع مدفوع بعدة عوامل ، منها (١) وظيفيًا أنها لغة القرآن والحديث ، (٢) إنها لغة مشتركة ، أي لغة موحدة ، (٣) تعتبر المكانة مرموقة . ، متفوقة ، ومحترمة. لأنها تدرس في المدرسة ، (٤) ولها بالفعل شكل قياسي أو قياسي يصف القواعد النحوية وبنية الصوت والمعجم والأشكال الدلالية التي يتعرف عليها جميع المتحدثين .

أما عن استخدام الفصحى العربية في امبونج عرب مالانج ، فهو نادر جدًا ، لأنه يستخدم فقط من قبل أشخاص معينين وفي أوقات معينة ، مثل عندما يكون هناك ضيوف من الخارج ، أو خطب الجمعة من قبل خطيب معين . في الواقع ، هناك أشخاص معينون فقط يفهمون لغة الفصحى إجمالاً . يقال أيضًا أن الأشخاص الذين لم يتلقوا تعليمًا رسميًا أبدًا لن يعرفوا لغة الفصح .

تشير النتائج التي توصل إليها الميدان في الواقع إلى أنه ليس كل العرب قادرين على التحدث باللغة العربية . ووجدت الباحثة أن بعض العرب وذريتهم في الحضارة العربية لا يفهمون الفصحى . وهذا على الأرجح مدفوع بالعوامل التربوية وعامل الصعوبة في تعلم الفصحى ، لأنها تعتبر قواعد لغوية بدرجة عالية من التعقيد مقارنة باللغات الأخرى . وهذا ما يسبب نقص التواصل بين العرب في الجنازات العربية باستخدام الفصحى كلغة للتواصل اليومي .

ينحدر المجتمع العربي في مدينة مالانج من اليمن ، على وجه الدقة منطقتي تاريخ وحضرموت . بالإضافة إلى الهدف الأولي المتمثل في تنفيذ رموز الإسلام ، قام العرب أيضًا بالتجارة ونشر الإسلام من خلال التجارة . أصبح المجتمع العربي في مدينة مالانج

مهاجرين وشكلوا مستوطنات قبل عام ١٩٠٠. كانت المستوطنات التي شكلوها عبارة عن مستوطنات قروية (هاندنوتو ، ١٩٩٦). المستوطنات القروية هي بيئة إندونيسية تقليدية تتميز بخصائص الحياة المتشابكة في الروابط الأسرية الوثيقة (سوريانداري ، ٢٠٠٧).

لذلك ، فإن تباين اللهجة العربية التي يستخدمها معظم الناس هناك يستخدم تنوعًا من اللهجة الحضرمية ، لأن هناك الكثير من الناس أو المجتمعات العربية من العرب أو السكان الأصليين. من العوامل التي أدت إلى افتراض الباحث أن تباين اللغة العربية المستخدمة من قبل المجتمع العربي هو الاختلاف العربي باللهجة الحضرمية ، لأنه واضح بالطبع ، لأن هناك العديد من الأحماد أو العائلات العربية في امبونج العربي من هم. رعايا حضرموت اليمينيين.

قال حبيب حميد الحبسي إن أجدادهم اعتقدوا أنه عندما لا يهاجر أحد أو لا ينتقل من بلده إلى مدينة أخرى. لذلك لا يصح الافتراض أنهم كانوا ناجحين. كما ورد في إحدى القصص أن النبي محمد صلى الله عليه وسلم قبل الهجرة وبعد الهجرة شهد العديد من الاختلافات ، بدءاً من الجانب الاقتصادي والأخوة والأهم من ذلك ، يمكن أن يضيف نظرة ثاقبة للدين الإسلامي في المستقبل.

فيما يلي قائمة ببعض المفردات التي يمكن مقارنتها بين امبونج العربية مثل صنف "ر" والفصح العربي كتنوع "ت".

No	Kata	Ragam R	Ragam T
1	Sombong	Fuuk/فوك	تَكَبَّرَ
2	Perempuan	Harim/حريم	مرأة
3	Teh	Syabi/شيبى	شاي
4	Kopi	Gahwa/كهوة	قهوة
5	Menikah	Zuat/زوة	زوج

6	<b>Orang Cina</b>	Ba'udeh/ بأودة	صينيون
7	<b>Tampan</b>	Gas'ah/ كسأة	جامل
8	<b>Silahkan</b>	Fadhoh/ فضل	تفضل
9	<b>Duduk</b>	Jelis/ جليس	جلس
10	<b>Pulang</b>	Rejak/ رجأ	رجع
11	<b>Minum</b>	Serob/ شرب	شرب- يشرب
12	<b>Makan</b>	Yu'kul/ يأكل	أكل- يأكل
13	<b>Daging</b>	Lahem/ لحم	لحم
14	<b>Sedikit</b>	Galil/ قليل	قليل
15	<b>Dimana</b>	Wein/ وين	أين
16	<b>Kemana</b>	Illawein/ الى وين	إلي أين
17	<b>Orang kaya</b>	Tajir/ تاجير	غني
18	<b>Disini</b>	Hena/ هينا	هنا
19	<b>Disana</b>	Henak/ هينك	هناك
20	<b>Laki-laki</b>	Rejal/ رجال	رجال

ت. أنواع اللغة سسيولك (Sociolect)

العربية الاجتماعية الاجتماعية غالبًا ما تحدث الاختلافات الاجتماعية في المجتمعات المنحدرة من أصل عربي في إمبونغ عرب ، مدينة مالانج ، وهذا الاختلاف اللغوي لا يدركه أحيانًا متحدثو اللغة أن الاختلاف في اللغة يرجع إلى الوضع الاجتماعي للجميع في المجتمع ، على سبيل المثال كلمات سليل عربي أخبر المؤلف عن سلوك الجاوي (لا داعي لذكر اسمه) في اللغة التالية: "أهل واتون" إيكو ماغروم ونجي (يحب السكان الأصليون اللعب مع النساء). إن ذكر كلمة أهل الوثان اجتماعياً يدل على

وجود نوع من الاختلاف في المكانة الاجتماعية بين الشعب الجاوي من جهة والمتحدرين من العرب من جهة أخرى ، وفي الواقع فإن ذكر كلمة "أهل الوثين" يدخل في فئة لغة منخفضة مقارنة بالكلمات التي تعادلها ولكن لها إحساس بالاحترام وتتضمن لغة عالية ، مثل الخوال. محادثة بين العرب والجاويين:

سعيد رضا : *Jo, Mera'bal ente, nangdi ae, opo wis tajir. Ane krungu ente*

"? *wis juwad kok ra ngundang-ngundang* (كو ، أنت شقي ، أين

كنت ، هل أصبحت شخصاً ثرياً الآن. سمعت أنك متزوج بالفعل ، فلماذا لم تدعوني؟).

إيكو : *Ah, sopo sing ngomong, krungu saking pundi antum?* (آه ،

من قال ذلك ، من الذي سمعت منه؟)

سعيد رضا : *Iku teko si Husen Bahlul* (إنه من حسين بلون)

إيكو : *Alah wong magrum koyo ngono ko' dirongokne, mboten*

*.kantu' percoyo antum Pak Reza* (كيف تسمع شخص مجنون مثله

يا سيد سعيد لا تصدقه).

سعيد رضا : *Wallah iko si Husen sing ngomong, jerene weroh teko ente*

(على الرغم من أن حسين هو الذي قال ، فقد قال إنه جاء إلى حفل

الزفاف الخاص بك وراك).

إيكو : *Uwis sekut, tas ketemu wis nggawe awaku ngamuk hehe* (لا

تهتم ، لا تكن مشغولاً ، مجرد مقابلتك بالفعل يجعلني غاضباً).

سعيد رضا : *Al 'afwu Ko, sir yu* (العفو ، دعنا نذهب في نزهة)

إيكو : *Neng ndi* (أين؟)

قال رضا : *Ke bed harim ane* : (إلى بيت زوجتي).

بارجو : *Ayo* "تعال".

يظهر الحديث أعلاه أن هناك نوعًا من علاقة المساواة بين العرب والجاوي ، ولا يوجد فرق اجتماعي بينهما ، ولكن لغويًا هناك خطوات للتواصل بين الاثنين ، أن الجاوي أكثر احترامًا للأشخاص المنحدرين من أصل عربي. عند الإشارة إلى السيد رضا "أنتم" بدلاً من " أنت ". "أنتم" كما فعل مع السيد أكو. إن كلمة " أنتم " هي ضمير شخصي أو ضمير ضمير الشخص الثاني في اللغة العربية والذي يُنقل عادةً إلى حرف كبير عدد الأشخاص أو أكثر من الأشخاص ، ولكن في المحادثة يتم نقلها إلى ضمير ثانٍ مفرد مثل "أنتا". وهذا يدل على أن الأشخاص الجاويين الذين يتحدثون إلى أحفاد العرب لا يزالون لديهم شعور بالتعذيب أو الاحترام لعدم النظر إلى اقتصادهم. الوضع ولكن بسبب وضعهم الاجتماعي. على عكس الحالة عندما تحدث السيد سعيد رضا إلى السيد إيكو ، لأنه كان مألوفًا جدًا ، قال على الفور الجملة التالية "كو ، ميرا" *bal ente nangdi ae* ، *opo wis tajir. Ane krungu ente wis zuwa* ، لماذا تدعوني؟ "

كان رد إيكو عفويًا على النحو التالي: آه ، غنّي نغينديكو ، مائل من جيبيك؟" كلمة "أنتم" هي التي تظهر أن المكانة الاجتماعية لسعيد رضا أعلى من إيكو ، على عكس دعوة سعيد رضا لإيكو ، والتي تكفي بكلمة "إنت".

سعيد رضا: *Iku soko si Husen Bahlul*.

رد سعيد رضا قال أن المصدر هو السيد حسين لكنه قال بكلمة "بهلول" التي تعني "غبّي". دليل على تقارب السيد سعيد رضا مع السيد حسين حتى يطلق عليه لقب "بهلول" ، لكن من المستحيل جدًا أن يقول السيد حسين ، على سبيل المثال ، أن سعيد رضا هو "بهلول".

تقول إجابة إيكو أن حسين كشخص مجنون (مجنون) يبدو أنه يظهر الازدراء ولكنه في الواقع يظهر الحميمية لأنه من حيث المكانة الاجتماعية المتساوية بين الاثنين ، فالأمر مختلف. إذا تحدث إيكو إلى أشخاص من أصل عربي ، فمن المستحيل أن تقول ماكروم ، بهلول وغيرها من الكلمات التي تؤدي إلى الإهانات ، حتى في سياق روح الدعاية.

إذا تم ملاحظته من أحداث المحادثة للاختلافات العربية الاجتماعية في منطقة الانبثاق العربي في مدينة مالانج. أن المستوى أو الطبقات الاجتماعية الموجودة لا يزال من الممكن القول إنها عامة. نظرًا لأن مجتمع إيمونج العربي في مدينة مالانج هو مواطن عربي أو مواطن أصلي ، فهما يحترمان بعضهما البعض بطريقتهم الثقافية ، فإن ثقافة السكان المنحدرين من أصل عربي وثقافة السكان الأصليين مختلفة بالفعل. وهنا يكمن الانسجام العرقي بين السكان المنحدرين من أصول عربية والسكان الأصليين.

أدى ظهور الإسلام وتطوره في العالم الإندونيسي (بما في ذلك جافا) إلى تحول الحضارات المحلية. إن تحول الثقافة والحضارة من خلال تغيير الدين أمر ممكن ، لأن الإسلام لا يؤكد فقط على الإيمان الصحيح ، ولكن أيضًا على السلوك الجيد ، والذي بدوره يجب أن يظهر من قبل كل مسلم في مختلف جوانب الحياة ، وبالطبع بما في ذلك الجوانب الثقافية فيه. كان لدخول الإسلام إلى جاوة ، في سياق الثقافة ، تأثير على تفاعل الإسلام والثقافة الجاوية ، أي الثقافة التي عاشت وتطورت خلال ذروة الممالك الجاوية الهندوسية. يمكن رؤية التفاعل للإسلام والثقافة الجاوية في شواهد القبور ، والهندسة المعمارية (فن البناء) ، والفنون الأدبية ، وفنون النحت ، ومختلف تقاليد الاحتفال بالأعياد الإسلامية. يمكن رؤية التفاعل للإسلام والثقافة الجاوية في كل عصر من عصر السلطنة (المملكة الإسلامية) في جاوة ، كل من عصر ديماك ، وعصر باجانغ ، وعصر ماتارام الإسلامي. في عصر ديماك ، حدث التفاعل بين الإسلام والثقافة الجاوية بعدة طرق ، على سبيل المثال العمارة ونحت الدمى وأنماط الجنازات والفنون

الأدبية (مثل السجلات والملحمة وغيرها). تُستخدم النتائج المختلفة لتثاقف الإسلام والثقافة الجاوية كوسيلة لغرس القيم الإسلامية في المجتمع الجاوي.

ويرى الرأي الأول أن أصول الإسلام في إندونيسيا جاءت من شبه القارة الهندية ، وليس من بلاد فارس أو شبه الجزيرة العربية. أول عالم عبر عن هذه النظرية كان بيجنابل. وربط أصول الإسلام في الأرخييل بمناطق جوجارات ومالابار. ووفقًا له ، فإن العرب من المذهب الشافعي هم الذين هاجروا واستقروا في الهند هم الذين جلبوا الإسلام لاحقًا إلى الأرخييل. تم تطوير هذا الرأي من قبل سنوك هورجونجي. وفقًا لسنوك ، بعد أن ترسخ الإسلام بقوة في المدن الساحلية في شبه القارة الهندية ، جاء مسلمو الدكن إلى منطقة الملايو الإندونيسية كأول دعاة للإسلام. وبعد ذلك تبعهم العرب ومعظمهم من نسل النبي صلى الله عليه وسلم. لأن لقب سيد أو سيريف ، الذي أكمل انتشار الإسلام في الأرخييل. (أزيوماردي ، ٢٠١٣)

ولأن اللغة العربية دخلت إندونيسيا ، فلا يمكن فصلها عن دخول الإسلام إلى إندونيسيا.

سبب استخدام هذا الاختلاف في أسلوب الكلام لوصف المعلومات حول الاختلافات في المكانة والحالة الاجتماعية هو وجود اختيار للكلمات في الاختلافات اللغوية العالية والمنخفضة. الاختلاف العربي الذي يستخدمه إيكو هو باسيلك

## الباب الخامس

### الخلاصة

#### الخلاصة

استناداً إلى المناقشة أعلاه ، استنتج أن استخدام الاختلافات العربية في لغة مالانج العربية ليست متجانسة ، لأن الإندونيسية والجاوية هي أيضاً مجموعة متنوعة من اللغات التي يستخدمونها في الاتصال اليومي. أدى ذلك إلى اختلافات اللغة كاستراتيجية لاستخدام اللغة العربية. على الرغم من أنه ليس من غير المألوف بالنسبة لهم استخدام لغة واحدة ، سواء كانت العربية أو الجاوية أو الإندونيسية. أدى وجود اللغتين الجاوية والإندونيسية إلى التواصل اللغوي. حتى أن اللغة العربية شهدت تغيرات كبيرة في المجال اللغوي الذي تميز بحدوث التداخل مع اللغة العربية. يكمن التغيير الأكثر وضوحاً في التعديل الصوتي لبعض الأصوات ، فضلاً عن البنية النحوية المتوافقة مع اللغة الأم. تحتل اللغة العربية المرتبة الأولى والأولى لأنها لغة أصلية وعلامة على هويتهم. على الرغم من أن اللغة العربية المستخدمة تهيمن عليها فقط لهجة مالانج العربية ، والتي من منظور دغلوسيا تصبح لغة "ر" ، فإن لغة فسحة ، وهي مجموعة متنوعة ت ، تستخدم فقط في المواقف الرسمية. وفي الوقت نفسه ، فإن الاختلاف في اللغة الإندونيسية ، وهي اللغة الوطنية ، تحتل مكانة متساوية مع اللغة العربية ، مما ينتج عنه تداخل مزدوج في ازدواجية اللغة. يمكن أن تكون اللغة الإندونيسية مجموعة متنوعة من "ر" للغة العربية ، ولكن الإندونيسية هي أيضاً مجموعة متنوعة من "ت" للغة الجاوية. اللغة الجاوية هي اللغة اليومية المستخدمة في المواقف غير الرسمية ، ومعظم المتحدثين بها هم المراهقين إلى كبار السن.

تتكون الشرائح الاجتماعية للسكان المنحدرين من أصل عربي في قرية كاسين من المجموعة الأولى وهي العلماء ، تليها المجموعة الثانية مجموعة المسايخ. والثالث هو جماعة الغابيلية أو بعسير وباسويدان بافضل ونحو ذلك.

الاختلافات في اللغة العربية لها آثار على الحياة الاجتماعية بين أحفاد العرب والجاوي (السكان الأصليين) ، على الرغم من أنهم يتواصلون بناءً على اختلافاتهم وتنوعاتهم اللغوية ، إلا أن اللغة العربية في الواقع تميل إلى أن تكون أكثر هيمنة من الجاوية والإندونيسية ، لكن الانسجام الاجتماعي لا يزال يحدث. ولم يُظهر أحد أي مشاكل ، صراعات أفقية ، فهم دائمًا يبنون ويحافظون على علاقات اجتماعية جيدة وأمنة ومواتية من أجل إنتاج تعاون متبادل أكثر تقدمًا.

العلاقات العربية لها انعكاسات على الحياة الاقتصادية للجماعة من أصل عربي. الغالبية منهم من التجار وعند إجراء المعاملات التجارية فإنهم يتواصلون باستخدام اللغة العربية ، وهي اللهجة اليمنية حضرموت ، والتي يمكن فهمها أيضًا من قبل المجتمع الجاوي والاستيعاب بينهم.

## قائمة المصادر والمراجع

- Abdul, Chaer. 2010. Sociolinguistik Perkenalan Awal. Jakarta: Rineka Cipta
- Akhmad Dzukaul Fuad dalam Jurnal Adabiyat, Vol. 7, No. 2, Desember 2008. Berjudul Keunikan
- Fonologi Bahasa Arab Etnis Migran Di Nusantara (Studi Kasus pada Kampung Arab Pamekasan Madura),
- Aminuddin, 1985. Semantik Pengantar Studi Tentang Makna. Bandung: Sinar Baru Algensindo. Anis Sholihatin (2008) Pemilihan Kode Pada Masyarakat Keturunan Arab di Noyontaan, Kota Pekalongan.
- Chaer, Abdul dan Leoni Agustina. 1995. Sociolinguistik : Suatu Pengantar. Jakarta : Rineka Cipta Devitt, M. & Hanley, R. (2006). The Blackwell Guide to the Philosophy of Language. USA: Blackwell Publishing Ltd.
- Hisyam Zaini. 2008. Strategi pembelajaran aktif. Yogyakarta: Insan Mandiri.
- Jiah Fauziah, Adabiyat Vol. X, No. 2, Desember 2011. Berjudul Fitur-Fitur Fonologis Penggunaan Elemen-Elemen Bahasa Arab Dalam Komunikasi Masyarakat Keturunan Arab Surakarta.
- Kesuma, Tri Mastoyo Jati. 2007. Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa. Yogyakarta. Carasvatibooks.
- Koentjaraningrat. 2009. Pengantar Ilmu Antropologi. Jakarta: RinekaCipta.
- Pringgawidagda, Suwarna. (2002). Strategi Penguasaan Berbahasa. Yogyakarta: Adicita Karya Nusa.
- Reem Bassioney (2009) Arabic sociolinguistic edinburgh university press
- Sailal Arimi, Metode Penelitian Sociolinguistik (Yogyakarta. Fakultas ilmu Budaya UGM, 2006), hlm. 5. Lihat dalam Sudaryanto, Metode dan Aneka Teknik

Analisis Bahasa: Pengantar Penelitian Wahana kebudayaan secara Linguistik (Yogyakarta: Duta Wacana University Press, 1993)

Singarimbun, Masri dan Shofian Effendi. 1995. Metode Penelitian Survey. Jakarta: LP3ES.

Noermanzah, N. (2017). Struktur Kalimat Tunggal Bahasa Sindang di Kota Lubuklinggau dan Pengaruhnya dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia. AKSIS: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, 1(1), 2. doi:10.21009/aksis.010101

Noermanzah, Emzir, & Lustyantje, N. (2018). President Joko Widodo's Rhetorical Technique of Arguing in the Presidential Speeches of the Reform Era. International Journal of Applied Linguistics and English Literature, 7(5), 119. doi:10.7575/aiac.ijalel.v.7n.5p.117

Noermanzah, N., Abid, S., & Aprika, E. (2018). Pengaruh Teknik Send a Problem terhadap Kemampuan Menulis Daftar Pustaka Siswa Kelas Xi SMA Negeri 4 Lubuklinggau. Jurnal Kajian Bahasa, Sastra Dan Pengajaran (KIBASP), 1(2), 172. doi:10.31539/kibasp.v1i2.273

Pateda, M. (2011). Linguistik Sebuah Pengantar. Bandung: Angkasa. Masri dan Shofian Effendi. 1995. Metode Penelitian Survey. Jakarta: LP3ES.

Soeparno. 1993. Dasar-dasar Linguistik. Yogyakarta: Mitra Gama Widya

Ohoiwutun, Paul. 1997. Sociolinguistik. Jakarta: Kesant Blanc

Kridalaksana, Harimurti. 1978. Fungsi Bahasa dan Sikap Bahasa. Jakarta: Nusa Indah

Kridalaksana 1989. Sociolinguistik dan Pengajaran Bahasa, Jakarta: Lembaga Bahasa Unika Atma Jaya

Alwasilah, A. Chaedar. 1993. Pengantar Sosiologi Bahasa. Bandung: Angkasa Bandung

Alwi, Hasan. 2000. Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia. Jakarta: Balai Pustaka.

- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul. 2003. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta
- Chaer Abdul dan Leoni Agustina. 1995. *Sosiolinguistik: Suatu Pengantar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Frans, Thomas. 2004. Register Bahasa Tana dalam Budaya Pela di Maluku Tengah: Suatu Kajian Ethnografis. *Jurnal Penelitian Bahasa Universitas Pattimura Ambon*.
- Kunjana, R. Rahardi. 2001. *Sosiolinguistik Kode dan Alih Kode*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset
- Kusumasakti, Handif. 2010. "Variasi Bahasa, Singkatan, dan Kesalahan Ejaan pada Layanan Pesan Singkat (SMS) Gaul dalam Surat Kabar Solopos Januari 2010." Skripsi. Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta
- Moleong, Lexy J. 2004. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mutmainnah, Yulia. 2008. *Pemilihan Kode dalam Masyarakat Dwibahasa: Kajian Sosiolinguistik pada Masyarakat Jawa di Kota Bontang Kalimantan Timur*. Program Pascasarjana Universitas Diponegoro Semarang
- Nababan, P.W.J. 1984. *Sosiolinguistik Suatu Pengantar*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama
- Nababan, P.W.J. 1993. *Sosiolinguistik : suatu pengantar*. PT. Gramedia: Jakarta. Pelajar.
- Coulmas, F. (1997) *The Handbook of Sociolinguistics*. Blackwell Publishers Ltd, Hoboken
- Crystal, David. (1997). *The cambridge cncyclopedia of language*. Second Edotion. New York: Cambridge University Press

- Abdul Chaer. 2007. Linguistik Umum. Jakarta: Rineka Cipta
- Meyerhoff, 2013. *Introducing Sociolinguistics*. New York: Routledge
- Aslinda dan syafyahya, L.(2010). *Pengantar sosiolinguistik*. Bandung; Refika aditama
- Ahmad dan Abdullah (2012). *Linguistik umum*. Jakarta: Erlangga. 2012
- Herusatoto, Budiono. 2008. *Simbolisme Jawa*. Yogyakarta: Penerbit Ombak
- Chaer Abdul dan Leonie Agustina. 2004. *Sosiolinguistik*. Jakarta: Rineka Cipta
- Chaer, Abdul dan Leonie Agustina. 2010. *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Muhadjir dan Basuki Suhardi (Ed) 1990. *Bilingualisme dan pengajaran Bahasa*. Depok: Fakultas Sastra Universitas Indonesia.
- Keraf, Glorys 2005. *Diksi dan Gaya Bahasa*. Gramedia Pustaka Utama: Jakarta
- Handinoto dan Soehargo, paulus H. 1996. *Perkembangan Kota dan Arsitektur Kolonial Belanda di Malang*. Yogyakarta : Andi
- Suryandari, Ari (Ed.). 2007. *Aspek Manajemen Perpustakaan Digital*. Jakarta: CV Sagung Seto
- Reem Bassioney Arabic Sociolinguistics(Edinburgh University 2009)hlm97
- Hisyam Zaini.2008. *Srategi pembelajaran aktif*. Yogyakarta: Insan Mandiri.
- Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa (Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan Secara Linguistis)*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press
- Mahsun. 2005. *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada
- Arimi, Sailal. 1998. "Basa-basi dalam Masyarakat Bahasa Indonesia". Tesis. Yogyakarta: Program Pascasarjana, Universitas Gadjah Mada.

Sugiyono. 2008. Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D. Bandung : ALFABETA

Sudjana. 2001. Metode & Teknik Pembelajaran Partisipatif. Bandung : Falah Production

Moleong Lexy, 2002, Metode Penelitian Kualitatif, Bandung : CV. Remaja, hal 11

Mahsun (2011). Metode penelitian Bahasa: tahapan strategi. Metode dan tekniknya. Jakarta; PT Raja Grafindo Persada.

Ahmad al-Muhajir (820-924) (bahasa Arab: المهاجر أحمد) (juga dikenal dengan panggilan Al-Imam Ahmad bin Isa merupakan keturunan Ali bin Abu Thalib dan Fatimah az-Zahra. Nama lengkapnya adalah Ahmad bin Isa ar-Rumi bin Muhammad an-Naqib bin Ali al-Uraidhi bin Ja'far ash-Shadiq bin Muhammad al-Baqir bin Ali bin Husain bin Ali bin Abu Thalib. Dirwayatkan bahwa ia lahir pada tahun 241 Hijriyah (820 Masehi) walaupun ada pula yang menyebut 260 Hijriyah. Sumber: [https://id.wikipedia.org/wiki/Ahmad\\_al-Muhajir](https://id.wikipedia.org/wiki/Ahmad_al-Muhajir) . Diakses pada tanggal 23 November 2021. "RootsWeb's WorldConnect Project: Naqobatul Asyrof Al-Kubro". [wc.rootsweb.ancestry.com](http://wc.rootsweb.ancestry.com). Diakses tanggal 23 November 2021. "KELANT2". [www.royalark.net](http://www.royalark.net) , diakses tanggal 23 November 2021

Mahsun, 2002. Bahasa dan Relasi Sosial: Telaah Kesepadanan AdaptasiLinguistik dengan Adaptasi Sosial . Yogyakarta: Gama Media

Suwito. 1983. Awal Pengantar Sociolinguistik, Teori dan Problema . Surakarta

A.Madjid Hasan Bahafdullah,berjudul “Dari Nabi Nuh AS sampai orang Hadramaut di Indonesia

Amran, Muslimin, (2017).“Peningkatan Hasil Belajar dengan Menggunakan Media KIT IPA di SD Negeri Mapala Makassar”. Jurnal Office Vol.3 No.1

Abubakar, Alyasa“, Prof. Dr., Syariat Islam di Provinsi Nanggroe Aceh Darussalam: Paradigma, Kebijakan dan Kegiatan, Edisi: III, Banda Aceh: Dinas Syariat Islam Provinsi Nanggroe Aceh Darussalam, 2005.

- Adisubrata, Winarna Surya, Perkembangan Otonomi Daerah di Indonesia Sejak
- Abdul, Syukur, Ibrahim. 1992. Panduan Penelitian Etnografi Komunikasi. Surabaya: Usaha Nasional
- Aslinda dan Leni Syafyahya. 2007. Pengantar Sociolinguistik. Bandung: PT Refika Aditama
- Rahardi, Kunjana. 2001. Sociolinguistik, Kode, dan Alih Kode. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Rokhman, Fatur. 2013. Sociolinguistik Suatu Pendekatan Pembelajaran Bahasa dalam Masyarakat Multi kultural. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Dhaif, Syauqi. 2011. Al-Mu'jam al-Wasith. Mesir: Maktabah Shurouq adDauliyyah.
- Mesrianty (2010) Tesis yang berjudul "Diglosia Dalam Bahasa Arab Perspektif Sosial Budaya" Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta
- Handinoto dan Soehargo, paulus H. 1996. Perkembangan Kota dan Arsitektur Kolonial Belanda di Malang. Yogyakarta : Andi
- Suryandari, 2008, Hubungan Antara Faktor Pendidikan, Sosial Ekonomi Dan jarak Tempat Pelayanan Dengan Pemanfaatan Pos Kesehatan Desa (PKD) di Kecamatan Colomadu, Skripsi, Surakarta: FIK UMS.
- Azra, Azyumardi. Paradigma Baru Pendidikan Nasional: Rekonstruksi dan Demokratisasi. Jakarta: PT. Kompas Media Nusantara. 2002.
- Mahsun. 2005. Metode Penelitian Bahasa. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada. Moleong Lexy, 2002, Metode Penelitian Kualitatif, Bandung : CV. Remaja, hal 11
- Noermanzah, N. (2017). Struktur Kalimat Tunggal Bahasa Sindang di Kota Lubuklinggau dan Pengaruhnya dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia. AKSIS: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Noermanzah, N, Abid, S., & Aprika, E. (2018). Pengaruh Teknik Send a Problem terhadap Kemampuan Menulis Daftar Pustaka Siswa Kelas Xi SMA Negeri 4 Lubuklinggau. *Jurnal Kajian Bahasa, Sastra Dan Pengajaran (KIBASP)*.

Pateda, Mansoer. 2011. *Semantik Leksikal*. Jakarta: Rineka Cipta

Soeparno. 1993. *Dasar-dasar Linguistik*. Yogyakarta: Mitra Gama Widya.

Sudaryanto. 2015. *Metode dan Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta: Sanata Darma University Press

Sudjana. 2001. *Metode & Teknik Pembelajaran Partisipatif*. Bandung: Falah Production

Sugiyono. 2008. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: ALFABETA